



# TFU

Promoviendo la  
conservación y el  
desarrollo sostenible  
de los bosques

ISSN 1022-5439

**ACTUALIDAD FORESTAL TROPICAL Vol. 28 Número 3/4 2019**



## Acelerando la sostenibilidad

Con los numerosos indicadores de sostenibilidad orientados en la dirección errada, es fácil perder de vista los logros que se están alcanzando y los casos exitosos que están surgiendo gracias a los esfuerzos del sector forestal. La comunidad internacional reconoce cada vez más la importante función que desempeñan los bosques tropicales y los productos forestales en la lucha contra el cambio climático, al tiempo que proporcionan materiales muy necesarios y permiten a las comunidades rurales lograr su desarrollo económico.

Una de las claves de esta función, según lo afirma el Director Ejecutivo de la OIMT, Gerhard Dieterle, en esta doble edición del TFU (pág. 3), es la sostenibilidad de las cadenas de suministro, lo que se logra asegurando que las industrias forestales se adhieran a los principios de legalidad y sostenibilidad, desde la gestión del recurso forestal hasta la transformación, comercialización y consumo de los productos. En su artículo, el Dr. Dieterle expone también el nuevo enfoque

programático de la OIMT, que fue aprobado en el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, celebrado en Lomé (Togo) en diciembre de 2019 y que ahora se pondrá a práctica a título experimental.

Elvis Caballeros (pág. 5) presenta un caso exitoso de Guatemala, donde un proyecto de la OIMT ha contribuido al desarrollo de micro, pequeñas y medianas empresas forestales. Una empresa local que se benefició con este apoyo y ahora muestra fuertes señales de sostenibilidad es Sacalá, descrita en la página 8 en un estudio preparado por Francisco Xanté. Sacalá fabrica más de 100 productos de madera que se venden en todo el país utilizando un recurso forestal plantado localmente, emplea a 12 personas a tiempo completo y desempeña un papel muy positivo en el desarrollo de la comunidad, particularmente a través del empoderamiento de las mujeres.

**En este número: cadenas de suministro verdes · pequeñas empresas forestales · trazabilidad en base al ADN · informe del Consejo**

## El rincón del Director Ejecutivo

El creciente reconocimiento del papel de la madera en la mitigación del cambio climático tiene importantes repercusiones para el trabajo de la OIMT. *G. Dieterle*.....3

## Cuando las microempresas tienen un macroimpacto

Un proyecto de la OIMT en Guatemala ha ayudado a las micro, pequeñas y medianas empresas forestales a avanzar hacia la sostenibilidad. *E. Caballeros*.....5

## Apoyo de la madera legal en Indonesia

Un proyecto de la OIMT ha ayudado a desarrollar un sistema de trazabilidad de madera en base al ADN. *A. Lowe, E. Dormontt y A. Rimbawanto*.....10

## Un foro internacional crea una red de cadenas de suministro verdes

Los participantes acordaron trabajar conjuntamente para establecer un mecanismo dirigido a acelerar el desarrollo de cadenas de suministro verdes para la madera. *Secretaría de la OIMT*.....13

## El Consejo aprueba nuevas directrices y anuncia financiación

En el último período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, se examinaron diversas cuestiones relacionadas con el manejo forestal sostenible y el comercio sostenible de maderas tropicales. *Secretaría de la OIMT*.....16

## Valorizando la madera africana

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales convocó su primer "Día del comercio y los mercados" para examinar los retos a los que se enfrentan el comercio de maderas tropicales y las cadenas de suministro sostenibles, especialmente en África. *Secretaría de la OIMT*.....21

## La ventaja de Viet Nam

La mano de obra de bajo costo es una de las razones del crecimiento de la industria maderera de Viet Nam. *Phan Thi Thu Hien*.....25

## El valor agregado de China

La última reseña de la situación mundial de las maderas publicada por la OIMT muestra que China sigue dominando las importaciones de productos primarios de madera tropical y las exportaciones de productos terminados. *F. Maplesden*.....31

## Crónicas regulares

Tendencias del mercado.....33  
Tópicos de los trópicos.....38  
Publicaciones recientes.....39  
Calendario forestal.....40

<b>Editor</b>	Ramón Carrillo
<b>Asistente editorial</b>	Kenneth Sato
<b>Asistente administrativa</b>	Kanako Ishii
<b>Traducción</b>	Claudia Adán
<b>Diseño</b>	DesignOne (Australia)
<b>Impresión/distribución</b>	Substantial Aps (Dinamarca)

*Actualidad Forestal Tropical (TFU)* es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en español, francés e inglés. El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos publicados en el boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes TFU y el autor en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Impreso en papel estucado mate con certificación PEFC, utilizando tintas de soja de origen vegetal.

El boletín TFU se distribuye de forma gratuita a más de 15.000 individuos y organizaciones de más de 160 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor. El TFU también se encuentra disponible en línea en [www.itto.int](http://www.itto.int), así como en el App Store de Apple y Google Play.

Organización Internacional de las Maderas Tropicales  
International Organizations Center - 5th Floor  
Pacifico-Yokohama, 1-1-1 Minato-Mirai, Nishi-ku  
Yokohama 220-0012, Japón  
t 81-45-223 1110  
f 81-45-223 1111  
tfu@itto.int  
[www.itto.int](http://www.itto.int)

**Fotografía de portada:** Dos niños corren a paso acelerado por un bosque cercano a la empresa forestal comunitaria Sacalá en Guatemala. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*



Andrew Lowe y sus coautores (pág. 10) presentan otro exitoso proyecto de la OIMT, esta vez en Indonesia. El proyecto tenía dos objetivos principales: apoyar la aplicación de las leyes forestales mediante el desarrollo de un sistema de verificación de maderas basado en el ADN; y ayudar a las pequeñas y medianas empresas forestales a acreditar la legalidad de sus operaciones. Participaron en la planificación y ejecución del proyecto varias entidades clave del gobierno y el sector privado de Indonesia, inclusive para la demostración de herramientas de identificación de maderas por medio del ADN en procesos reales de industrialización y comercio.

Por otra parte, en relación con el tema general de las cadenas de suministro sostenibles, el artículo de la página 13 presenta un informe sobre un importante foro internacional convocado por la OIMT y otras entidades aliadas en Shanghái (China) en octubre de 2019. Este foro, el primero de este tipo para facilitar un diálogo sobre cómo mejorar las cadenas de suministro de madera y asegurar su legalidad y sostenibilidad, reunió a los principales actores de la industria y el comercio de maderas tropicales para debatir la mejor forma de aprovechar el papel de la industria en la mitigación del cambio climático y avanzar en el desarrollo de cadenas de suministro verdes a nivel mundial. Los participantes del foro presentaron una declaración (reproducida en la página 15) y acordaron crear la Red Mundial de Cadenas de Suministro Verdes, una coalición de empresas forestales y otras partes interesadas de la industria maderera comprometidas a trabajar en conjunto para establecer cadenas de suministro legales y sostenibles.

El artículo de la página 16 informa sobre los resultados del 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, inclusive los fondos adicionales adjudicados para el trabajo de la OIMT, una mesa redonda sobre "las mujeres y los mercados" convocada por el Grupo Asesor de la Sociedad Civil, y los discursos del Primer Ministro de Togo, Kome Sélom Klassou, el Presidente del Consejo, John Leigh, y otros.

En la página 21 de esta edición informamos sobre el primer *Día del comercio y los mercados*, convocado durante el período de sesiones del Consejo, donde se celebró una mesa redonda de alto nivel que, entre otras cosas, examinó los beneficios económicos de los bosques plantados y la restauración de paisajes forestales. El *Día del comercio y los mercados* incluyó también el Debate Anual sobre el Mercado de este año, en el que se abordó el desafío de promover la producción de valor

agregado en el sector forestal de África. El día concluyó con una declaración del Grupo Asesor del Comercio, que recomendó, entre otras cosas, que la OIMT desempeñara un papel importante en la eliminación de obstáculos para el desarrollo de plantaciones forestales, especialmente en el contexto de la restauración de ecosistemas. Esto se relaciona con un tema abordado también en una declaración presentada por el Grupo Asesor de la Sociedad Civil durante el período de sesiones del Consejo, en la que se expresó preocupación por lo que parecía ser un exagerado énfasis en la adquisición de madera extraída de plantaciones forestales. No obstante, las opiniones de los dos grupos asesores no son incompatibles, siempre y cuando los esfuerzos por plantar bosques se ajusten a los principios de la restauración del paisaje forestal y la gestión forestal sostenible.

Phan Thi Thu Hien (pág. 25) investiga el rendimiento excepcional de la industria maderera de Viet Nam en los últimos años (con exportaciones de un valor de casi 9.000 millones de US\$ en 2018), basado en parte en un recurso de plantaciones que supera los 3 millones de hectáreas. A pesar de su éxito, el sector de las plantaciones de Viet Nam se enfrenta a varios desafíos, como la verificación de su legalidad y sostenibilidad y la satisfacción de la creciente demanda de madera, sin dejar de prestar los numerosos servicios sociales y ambientales que se esperan del sector. En el artículo se examinan los factores que explican el éxito de la industria maderera del país y se concluye con recomendaciones para su continuo crecimiento y mejora.

Un artículo de Fran Maplesden (pág. 31) resume las conclusiones de la última reseña de la OIMT sobre la situación mundial de las maderas, que ofrece una visión de las tendencias del sector y los mercados madereros mundiales, incluida la producción y el comercio de productos madereros de elaboración primaria y secundaria. Por último, Mike Adams presenta un informe (pág. 33) en el que analiza la evolución de los principales mercados de maderas tropicales en 2019.

Al producir de manera sostenible productos maderables y no maderables y mantener o aumentar la prestación de servicios ambientales, el sector de los bosques tropicales tiene claramente un enorme rol que cumplir en los esfuerzos mundiales por hacer frente a los problemas relacionados con el medio ambiente y el desarrollo. Para acelerar esta función será necesario un esfuerzo renovado de todos los actores interesados en todas las escalas, y la comunidad internacional puede marcar el camino futuro.

# El rincón del Director Ejecutivo

## El creciente reconocimiento del papel de la madera en la mitigación del cambio climático tiene importantes repercusiones para el trabajo de la OIMT



por Gerhard Dieterle  
Director Ejecutivo de la OIMT  
oed@itto.int

En su informe especial sobre el cambio climático y la tierra, el Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (2019) señala lo siguiente:

*El manejo forestal sostenible puede mantener o aumentar las reservas de carbono forestal, y puede mantener los sumideros de carbono forestal, incluso mediante la transferencia de carbono a los productos de madera, abordando así el problema de la saturación de los sumideros (alta confianza). Cuando el carbono de la madera se transfiere a los productos madereros, éstos pueden almacenar carbono a largo plazo y pueden sustituir los materiales intensivos en emisiones reduciendo las emisiones en otros sectores (alta confianza). Cuando la biomasa se utiliza para la generación de energía, por ejemplo, como estrategia de mitigación, el carbono se libera a la atmósfera más rápidamente (alta confianza).*

Es la primera vez que se reconoce el papel de los productos madereros como un elemento significativo en la lucha mundial contra el cambio climático. El informe señala además que el objetivo de mantener el aumento de la temperatura mundial por debajo de 1,5 grados centígrados no puede lograrse sin los bosques y los productos forestales. La situación es aún más crucial ahora. El último informe sobre la brecha de emisiones del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA 2019) advirtió que las temperaturas medias subirían 3,2 grados centígrados con respecto a la temperatura media de referencia registrada al comienzo de la era industrial, más del doble del objetivo de 1,5 grados centígrados. Algunos trabajos anteriores indican que la contribución potencial de los bosques y los productos forestales es de alrededor de 8 gigatoneladas por año, o aproximadamente el 15% del objetivo mundial de mitigación (según publicaciones de la Universidad de Yale y el Banco Mundial).

Este claro reconocimiento de la función de los bosques y los productos forestales tiene consecuencias prácticas para el trabajo de la OIMT. Por ejemplo, significa que necesitamos:

- abordar la gestión forestal y el uso de los productos forestales de una forma integrada para tener en cuenta los beneficios climáticos en todas las etapas. En resumen: necesitamos examinar la sostenibilidad de todas las cadenas de suministro, desde los árboles en el bosque hasta los productos en el mercado;
- resolver el nuevo déficit de suministro de madera, dendroenergía y otros productos forestales para satisfacer las necesidades de los muchos millones de nuevos ciudadanos de África y de todas las zonas tropicales en los próximos años;
- asegurar que los bosques y las industrias forestales contribuyan, en la mayor medida posible, al avance de las economías biológicas y circulares, satisfaciendo al mismo tiempo las necesidades de una población mundial cada vez más numerosa;

- garantizar que las funciones económicas de los bosques también contribuyan a otras necesidades importantes de la sociedad y el medio ambiente.

Se trata de un cambio importante con respecto a los enfoques utilizados anteriormente en todo el mundo, en los que la madera y la dendroenergía con frecuencia se han abordado como una causa del problema y no como parte integral de la solución. En la actualidad, se observa una tendencia hacia enfoques integrados en los que el desarrollo y el crecimiento económico, el clima y los múltiples beneficios de los bosques y los productos forestales se consideran parte de las soluciones que benefician a todos y que tienen un enorme potencial, especialmente para los países productores (Cuadro 1).

Con el aumento de la población en el planeta no sólo se necesita suministrar más alimentos sino también más madera, leña y otros servicios forestales importantes. Imagínense lo que sucedería si la población en rápido crecimiento de las regiones tropicales, y especialmente los 3.000 millones de personas adicionales que vivirán en África a finales de siglo, necesitaran depender de un recurso forestal insuficiente. Ello llevaría a una mayor degradación, más competencia con la agricultura, más consumo de materiales y energía no renovables, más pérdidas de empleos y medios de vida –especialmente en las zonas rurales– más migración y más conflictos. El costo de la inacción sería increíblemente alto, y la tarea de la OIMT es clara: asumir un papel líder en la promoción de cadenas de valor sostenibles, la restauración de paisajes forestales y la protección de la biodiversidad forestal y otras funciones de los bosques que son vitales para el bien público.

Mediante la creación de cadenas de valor sostenibles y la aceleración de la restauración de los paisajes forestales, los países productores de maderas tropicales pueden impulsar su oferta nacional de productos madereros, así como sus ingresos de exportación procedentes del comercio internacional. Al proteger la diversidad biológica de los bosques mediante la gestión forestal sostenible, pueden asegurar que esos bosques sigan adaptándose a las cambiantes condiciones ambientales (así como económicas y sociales).

## Enfoque programático piloto

Los delegados del 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales tuvieron en cuenta el hecho de que no se puede ganar la lucha contra el cambio climático si no se atienden las necesidades de desarrollo de las crecientes poblaciones de los trópicos. El Consejo respaldó la propuesta de la Secretaría de la OIMT de poner a prueba un nuevo enfoque programático para centrar el trabajo futuro de nuestra Organización en las siguientes cuatro líneas programáticas:

**Cuadro 1: Múltiples ganancias derivadas de las cadenas de suministro legales y sostenibles, la conservación de los bosques y la restauración forestal frente al costo de la inacción**

Beneficios de las cadenas de suministro legales y sostenibles, la conservación de los bosques y la restauración forestal	Costo de la inacción
Abordar múltiples objetivos de desarrollo sostenible	Aumento de la pobreza/pérdida de empleos en zonas rurales
Crecimiento económico	Aumento de las emisiones de dióxido de carbono (CO <sub>2</sub> ) debido a la degradación y pérdida de bosques
Reducción de la pobreza rural	Aumento de las emisiones de CO <sub>2</sub> por el uso de materiales/energías no renovables
Mejora de los medios de vida rurales	Reducción de ingresos de exportación y dependencia de las importaciones
Seguridad del suministro de madera	Pérdida de biodiversidad y otras funciones ambientales
Beneficios climáticos sustanciales (hasta 8 gigatoneladas por año)	Aumento del riesgo de migración y conflictos
Mejora del medio ambiente y conservación de la biodiversidad	
Mejora del régimen hídrico mundial	



**Eslabón de la cadena:** Las cadenas de suministro sostenibles para la madera pueden contribuir a una serie de objetivos de desarrollo y ambientales, incluida la mitigación del cambio climático. *Fotografía: T. Yanuariadi/OIMT*

- 1) Cadenas de suministro legales y sostenibles (LSSC),
- 2) Biodiversidad en bosques productivos,
- 3) Restauración de paisajes forestales y medios de vida resilientes,
- 4) Cuestiones emergentes e innovación.

Consideramos que el enfoque propuesto permitirá:

- fortalecer el papel de los bosques en el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible;
- mejorar la recaudación de fondos (sobre la base de la experiencia inicial con el programa piloto de LSSC) y aumentar el papel y la visibilidad de la OIMT en la agenda internacional relacionada con los bosques, el clima y el desarrollo;
- racionalizar el complejo proceso actual de elaboración de proyectos de la Organización mediante un nuevo concepto de ciclo de proyectos ágil, flexible y eficiente;
- racionalizar los resultados e impactos de la ejecución, supervisión y evaluación de proyectos con la presentación de informes correspondientes e indicadores claros y concisos; y
- alinear las políticas y prioridades de financiación de los donantes con las necesidades y requerimientos de los miembros productores.

La OIMT por sí sola no puede resolver los tremendos desafíos que se avecinan. Hoy más que nunca, necesitamos actuar en coordinación con otras organizaciones miembros de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques, así como con la sociedad civil, las comunidades locales, los pueblos indígenas y el sector privado. La OIMT sigue estableciendo contactos y trabajando con sus aliados de todo el mundo, inclusive los que participan en procesos mundiales y regionales, estudiantes, autoridades y comunidades locales, y líderes de alto nivel nacionales y del sector privado.

Este artículo se basa en el discurso pronunciado por el Dr. Dieterle ante el Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en su 55<sup>o</sup> período de sesiones, celebrado en Lomé (Togo) del 2 al 7 de diciembre de 2019.

## Referencias bibliográficas

IPCC 2019. *Summary for policymakers*. En: *Climate change and land: an IPCC special report on climate change, desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems* [P.R. Shukla, J. Skea, E. Calvo Buendia, V. Masson-Delmotte, H.- O. Pörtner, D. C. Roberts, P. Zhai, R. Slade, S. Connors, R. van Diemen, M. Ferrat, E. Haughey, S. Luz, S. Neogi, M. Pathak, J. Petzold, J. Portugal Pereira, P. Vyas, E. Huntley, K. Kissick, M. Belkacemi, J. Malley, (eds.)]. En imprenta. Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático (IPCC).

PNUMA 2019. *Emissions gap report 2019*. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), Nairobi.

# Cuando las microempresas tienen un macroimpacto

**Un proyecto de la OIMT en Guatemala ha ayudado a las micro, pequeñas y medianas empresas forestales a avanzar hacia la sostenibilidad**

por **Elvis Caballeros**

Jefe de Comercio Forestal,  
Instituto Nacional de  
Bosques de Guatemala  
(elvis.caballeros@inab.gob.gt)



**Alta gerencia:** Margarita Loel es miembro del Consejo de Administración de Sacalá, una empresa forestal comunitaria que vende utensilios de cocina y juguetes en el mercado nacional. Las micro, pequeñas y medianas empresas forestales son importantes para la economía de Guatemala.  
*Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

Guatemala tiene una superficie total de 10,9 millones de hectáreas y aproximadamente el 40% de su territorio (4,36 millones de hectáreas) está bajo cobertura forestal. Por consiguiente, el sector forestal tiene un gran impacto en la economía nacional, y una clave para promover su crecimiento es el desarrollo de las micro, pequeñas y medianas empresas (Mipymes) cuyo giro de negocio involucra los bosques y las plantaciones forestales del país y sus comunidades.

Desde 1998, el Instituto Nacional de Bosques de Guatemala (INAB), ente rector del sector forestal fuera de áreas naturales protegidas, impulsa diversos programas relacionados con los bosques. En particular, dos mecanismos, el Programa de Incentivos Forestales (PINFOR) y la Ley de Fomento al Establecimiento, Recuperación, Restauración, Manejo, Producción y Protección de Bosques en Guatemala (PROBOSQUE), han atraído una inversión total de 426 millones de dólares estadounidenses. En el marco de estos mecanismos, se han otorgado incentivos a individuos, comunidades, organizaciones y otras figuras jurídicas que contribuyen a conservar, aprovechar y recuperar áreas boscosas.

Uno de los temas prioritarios para el INAB ha sido el apoyo a empresas y emprendedores y, como parte de este proceso, entre 2015 y 2018 se implementó un proyecto financiado por la OIMT, conocido como *Proyecto de Gestión Empresarial de Mipymes Forestales*<sup>1</sup>. El objetivo del proyecto era atender negocios informales (como “carpinterías de patio”) con miras a su formalización y su inscripción en el Registro Nacional Forestal (RNF) a través del Sistema Electrónico de Información de Empresas Forestales (SEINEF)<sup>2</sup> a fin de incorporarlos a la economía formal del país.

1 PD 756/14 Rev.1 (M): “Creación del programa de servicios de gestión empresarial para Mipymes forestales en Guatemala”.

2 El SEINEF fue establecido gracias al apoyo de otro proyecto financiado por la OIMT [TMT PD 004/11 Rev.2 (M)].

## Situación de las Mipymes

Al igual que en la mayor parte de América Latina, en Guatemala las Mipymes representan la mayor fuente de empleo, siendo una parte vital de la economía guatemalteca. Según el Ministerio de Economía, de un total de 372.779 empresas, 371.176 son Mipymes y las restantes 1603 son de gran escala. La clasificación de las Mipymes se basa en la cantidad de empleados con los que cuenta cada empresa: microempresa = 1 a 10 empleados; pequeña empresa = 11 a 80 empleados; y mediana empresa = 81 a 200 empleados (por lo tanto, las grandes empresas son aquellas que cuentan con más de 200 empleados). Al individualizar este sector empresarial, las microempresas representan un 88,7% del parque empresarial del país, las pequeñas abarcan un 9,76%, las medianas un 1,08% y las grandes empresas un 0,43% (Ministerio de Economía de Guatemala, 2018).

El INAB creó una división territorial de nueve regiones administrativas (Figura 1). El Cuadro 1 muestra algunas de las principales características de las empresas forestales que operan en cada una de estas regiones.

El objetivo del proyecto era contribuir a la reducción de la pobreza y apoyar el desarrollo local mediante el fortalecimiento de las capacidades de gestión de las empresas comunitarias que producen y comercializan productos maderables y no maderables y servicios ambientales.

Previo a la ejecución del proyecto, las principales deficiencias de las Mipymes forestales eran:

- falta de estados contables y financieros;
- maquinaria obsoleta para su proceso de transformación;
- falta de una estrategia de comercialización y mercadeo;
- seguridad industrial nula para los trabajadores;
- falta de control del inventario;

- planeación de corto plazo (día a día) y carencia de una visión a futuro (sin metas claras y sin estrategias de crecimiento);
- falta de definición de su misión, visión o valores;
- carencia de logotipo o marca en la mayoría de los casos;
- carencia de información sobre mecanismos financieros para poder apalancarse y crecer; y
- conocimiento limitado de las oportunidades y la demanda de sus productos y de clientes potenciales.

Por las razones anteriores, el proyecto ayudó a elaborar planes de negocios que mejoraron las capacidades de las Mipymes.

## Estrategias operativas

El proyecto se ejecutó en base a seis estrategias operativas:

- 1) Conocer el estatus y las capacidades de las Mipymes, mediante un inventario a nivel nacional.
- 2) Identificar sus necesidades dependiendo de su grado de desarrollo a través de diagnósticos de situación empresarial.
- 3) Facilitar y empoderar a las Mipymes mediante la elaboración de sus planes de negocios como herramienta estratégica y operativa que les favorezca en su vinculación con el mercado.
- 4) Promover espacios de encadenamiento entre Mipymes dentro y fuera del sector forestal.
- 5) Aumentar sus niveles de conocimientos a través de la formación integrada en gestión empresarial.
- 6) Ofrecer nuevos paquetes de productos a los clientes actuales y potenciales, que contribuyan a incrementar sus ventas y generar empleo e ingresos económicos localmente.

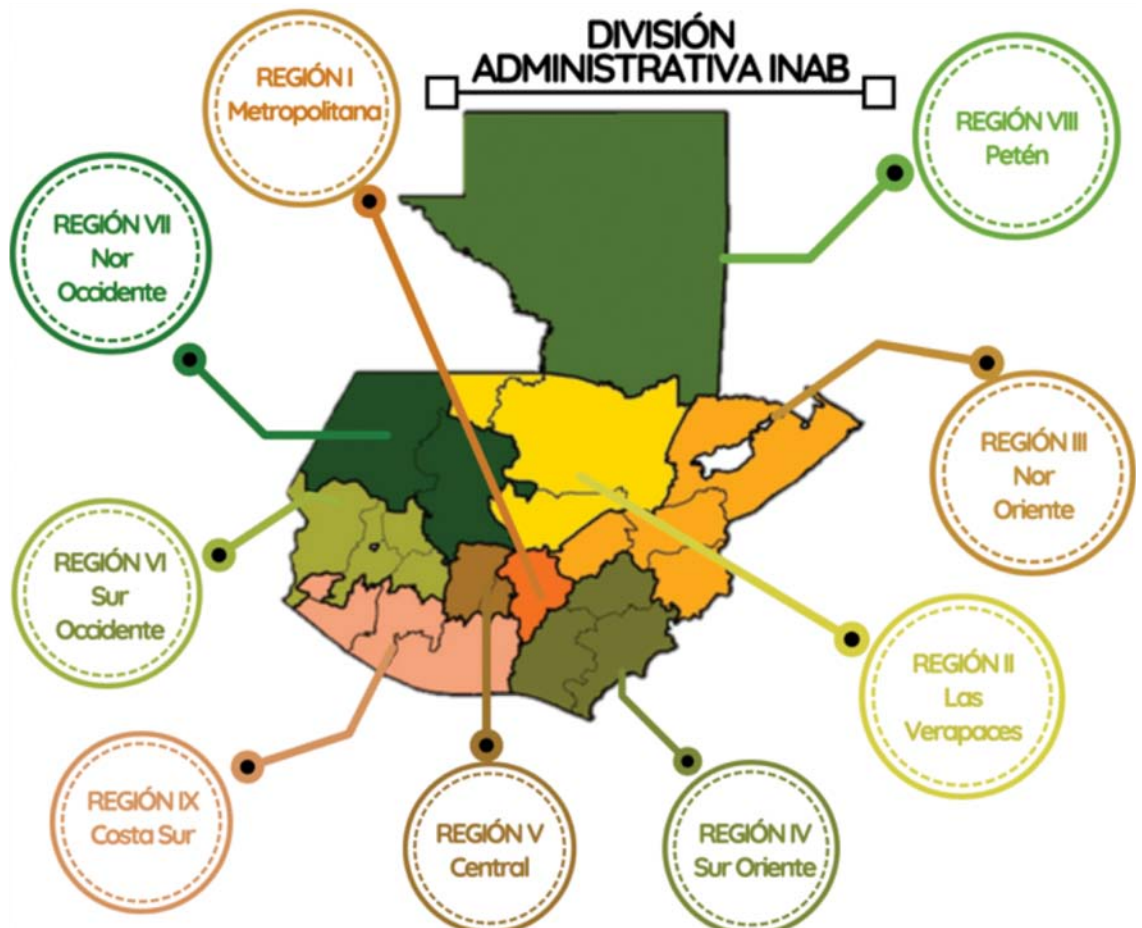


**Desarrollo saludable:** Desde 1998, el INAB ha promovido el desarrollo del sector forestal fuera de las áreas protegidas, como este bosque del departamento de Chimaltenango. Fotografía: R. Carrillo/OIMT

## Resultados Alcanzados

El proyecto benefició a varias Mipymes, tanto empresas individuales como familiares y comunitarias. Se creó una base

Figura 1: Regiones administrativas del INAB, Guatemala



**Cuadro 1: Principales características de las Mipymes forestales por regiones, Guatemala**

Región	Nº de centros de acopio de productos forestales	Nº de depósitos de productos forestales	Nº de exportadoras e importadoras de productos forestales	Nº de industrias forestales	Nº de productoras forestales no maderables	Nº total de empresas forestales
I	2	151	163	137		<b>453</b>
II	5	60	16	80	1	<b>162</b>
III	1	39	37	120		<b>197</b>
IV		21	6	47		<b>74</b>
V	1	37	19	148		<b>205</b>
VI	2	106	12	69		<b>189</b>
VII		14		32		<b>46</b>
VIII	1	21	16	53		<b>91</b>
IX		65	7	27		<b>99</b>
<b>Total</b>	<b>12</b>	<b>514</b>	<b>276</b>	<b>713</b>	<b>1</b>	<b>1516</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del SEINEF (2019).

de datos de 127 Mipymes a nivel nacional. Por otra parte, se desarrollaron diagnósticos empresariales para 40 Mipymes de este total y se elaboraron planes de negocios para 19 de ellas.

La base de datos reúne la siguiente información: región en la que se ubica la Mipyme; nombre comercial; si la empresa está inscrita en la Superintendencia de Administración Tributaria (SAT); nombre de contacto del propietario o representante legal; dirección comercial; teléfono fijo; teléfono móvil; y correo electrónico.

Se desarrollaron nuevos paquetes de productos y/o servicios a fin de aumentar su oferta con innovaciones locales, generando así más ventas e ingresos para los productores. Se facilitaron diez encadenamientos para establecer redes de intercambio (*networking*), donde las Mipymes compartieron experiencias en materia de gestión interna, gestión de la producción y acceso a mercados.

Además, se llevó a cabo una misión comercial en Alemania, Bélgica, Francia e India con los siguientes objetivos:

- buscar mercados internacionales para las Mipymes;
- preparar y consolidar enlaces comerciales entre empresas extranjeras y Mipymes;
- dar a conocer la disponibilidad de producción de las Mipymes a nivel internacional y fomentar la inversión en las Mipymes forestales nacionales; y
- obtener una visión más integral de las necesidades, requerimientos y solicitudes de los compradores internacionales con el fin de facilitar el comercio entre otros países y Guatemala.

Los resultados de la misión comercial incluyeron visitas de representantes de la empresa alemana INTECFOR a Guatemala en 2018 para establecer alianzas con productores nacionales, y de representantes de la empresa india *M/S Bharat Timbers* para ver plantaciones de teca y melina en el país. Adicionalmente, la empresa *Aron Global* (que ya importa desde Guatemala) expresó interés en recibir no sólo madera en troza, sino también con algún grado de transformación (p.ej. tablones (*flitches*)) lo que generaría más ingresos para los productores locales al agregar valor y al poder enviar un mayor volumen de productos por contenedor (se estimó que los productores guatemaltecos podrían ganar un 15% más con este cambio).

La misión comercial fue enriquecedora también en varios otros aspectos. Por ejemplo, se aprendió sobre los requerimientos, necesidades y solicitudes de los empresarios internacionales, así como la utilización de procesos modernos, sencillos y prácticos que podrían transferirse a las Mipymes de Guatemala para hacerlas más eficientes.

Es evidente que hay muchas empresas interesadas en los productos maderables y no maderables de Guatemala, especialmente en especies como teca, melina, ciprés, pino, caoba, cedro y pucté. También hay empresas interesadas en invertir en el país para instalar industrias o desarrollar alianzas con socios comerciales en Guatemala.

Se corroboró también que, a nivel internacional, son muy importantes todas las certificaciones y tratados que tiene Guatemala en el tema forestal. Nos pudimos dar cuenta de que el manejo forestal de Guatemala, comparado con otros países, está muy avanzado.

La misión comercial dejó en claro que se deben establecer medidas que faciliten la exportación de productos maderables y actualizar las capacidades de los empresarios nacionales para que sean competitivos en precio, calidad y diseño.

Durante la vida del proyecto, 320 personas fueron capacitadas en un Diplomado de Gestión Empresarial que comprendió ocho módulos: 1) empresa, 2) mercado, 3) análisis técnico, 4) análisis ambiental, 5) análisis financiero, 6) análisis económico, 7) plan de acción, y 8) presentación de planes de negocios. Estos módulos fueron replicados en las regiones por los Delegados de Industria y Comercio del INAB, quienes previamente habían participado en el Diplomado. Los dos casos exitosos presentados en este artículo (*El Buen Samaritano* y *Sacalá*) ilustran los cambios que se lograron en las comunidades locales.

## “El Buen Samaritano”, de depósito de madera a industria forestal

Una de las empresas beneficiadas fue el depósito de productos forestales “El Buen Samaritano”, ubicado en el Barrio Santa María, Poptún, región de Petén. Antes de participar en el proyecto, el giro principal de la empresa era la venta de madera aserrada de pino, y no contaba con ninguna maquinaria. Luego de más de un año de trabajo y el seguimiento del Delegado de Industria

y Comercio del INAB en la región, se desarrolló el plan de negocios de la empresa, que determinó que se podía convertir en una industria forestal si adquiría cierta maquinaria necesaria (un aserradero móvil, cepilladura, sierra, canteadora y un vehículo).

Actualmente, el propietario ya tiene la mayoría de esta maquinaria y ahora está por inscribir su empresa como industria forestal en el Registro Nacional Forestal (RNF) para comenzar a operar con este giro. También está comprando madera en rollo, ya no solamente de pino, sino de otras especies que interesan a los consumidores finales y carpinteros. La empresa ofrecerá servicios de corte, cepillado y moldurado de madera y generará más empleo en la región.

## Sacalá

por Francisco Xanté  
fxante@tikonel.org, www.tikonel.org

La comunidad de Sacalá está situada en San Martín Jilotepeque, en el departamento de Chimaltenango, no lejos de la ciudad de Guatemala, en una zona severamente afectada por la guerra civil del país. En 1991, la comunidad de Sacalá llegó a un acuerdo con *Cauque Farms*, una empresa privada dedicada a la producción y comercialización de vegetales orgánicos y a la capacitación de agricultores de la zona. Varios líderes de la comunidad de Sacalá se capacitaron en la producción de hortalizas orgánicas; no obstante, sólo unos pocos lograron pasar a la fase de producción comercial, debido a varios factores, tales como la falta de agua para riego en su zona, la pendiente de sus tierras, la falta de vías de acceso y las limitadas capacidades de comunicación.

En 1994, un líder de la comunidad de Sacalá (Patricio Coroy), entró en contacto con *Cauque Farms* en búsqueda de alternativas económicas en el sector forestal, debido a la vocación de sus suelos y la necesidad de abastecer de leña a la población y de preservar las fuentes de agua. De ese modo, Sacalá y otras comunidades se vincularon al proyecto.

*Cauque Farms* decidió apoyar un sistema forestal que inicialmente se enfocó en la reforestación, la producción de leña y la protección ambiental. En 1998, se capacitó a diez miembros de la comunidad (cinco hombres y cinco mujeres) en carpintería. *Cauque Farms* consiguió un apoyo de US\$2.000 de Helvetas, lo que les permitió establecer una pequeña carpintería con equipo manual (dado que no había energía eléctrica en Sacalá). *Cauque Farms* brindó apoyo en el diseño de algunos productos de juguetes y en la búsqueda de clientes, logrando colocar los productos en la tienda TEACH con especialidad en juguetes educativos en la ciudad de Guatemala. La empresa inició sus operaciones en 1999, y empezó a comprar madera de otras fincas o aserraderos.

En febrero de 2004, surge la empresa Sacalá, como sociedad anónima con la participación de siete accionistas, entre ellos la Asociación Tikonel, como parte de la estrategia de sostenibilidad de la empresa. En 2012, la Asociación Tikonel apalancó recursos para la remodelación y ampliación de las instalaciones de la carpintería, desarrollando procesos de seguridad industrial y el sistema de las "5S"<sup>3</sup> y generando empleo permanente para 12 cabezas de familia (cuatro mujeres y ocho varones).

La estructura organizativa de Sacalá ahora se ha consolidado con el apoyo del proyecto de Gestión Empresarial de Mipymes Forestales. En 2016, se facilitó la elaboración de un plan de negocios con visión al 2021, que ha sido respaldado por la alta gerencia mediante el Consejo de Administración, conformado por nueve miembros, siete de los cuales son mujeres (cabe mencionar que la presidencia actualmente está a cargo de una mujer).

El 98% del mercado actual es nacional, con 13 clientes principales, y el 2% de la producción de la empresa se dirige al mercado internacional (con un cliente en Estados Unidos).

3 El sistema de las "5S" es un método de organización en el lugar de trabajo.



**La máquina del éxito:** Sacalá se estableció en 2004 y ahora ha consolidado sus operaciones, convirtiéndose en una exitosa empresa comunitaria.

Fotografía: R.Carrillo/OIMT





**Artesanía fina:** Patricio Coroy, fundador y presidente de Sacalá, muestra una huevera de madera, un producto vendido por un minorista en todo el país. Fotografía: R. Carrillo/OIMT

A la fecha, Sacalá ofrece a sus clientes más de 100 productos, entre los que se incluyen cajas para té, tarjeteros, tablas para queso, aisladores, fruteros y servilleteros, todos ellos producidos con trozas de diámetros menores extraídas de los bosques manejados localmente. El proyecto ayudó a la empresa a desarrollar nuevos productos y diseños.

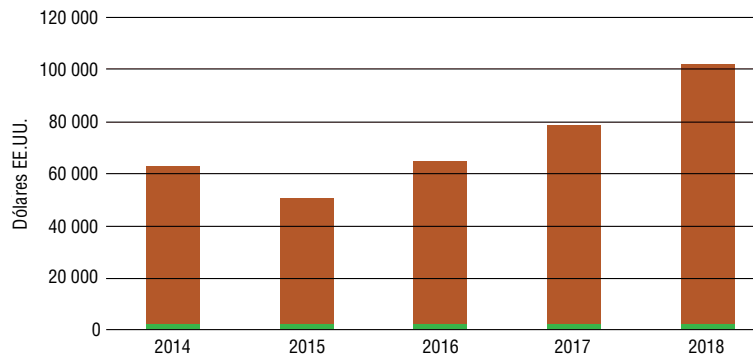
Sacalá comercializa sus productos a través del canal detallista, que a su vez los vende al consumidor final. Uno de estos ejemplos es CEMACO, una cadena de 17 tiendas a nivel nacional. La Figura 2 muestra la comparación de ventas en los últimos cinco años, de 2014 a 2018, período que coincide con la influencia del proyecto. Entre 2016 y 2017, hubo un incremento del 23,5% en las ventas y entre 2017 y 2018 el incremento fue de casi el 30%.

### Impactos

A nivel social, Sacalá contribuye con la generación de empleo directo y permanente a 12 cabezas de familia e indirectamente beneficia a alrededor de 60 personas. El lugar de empleo generado es cercano a los hogares de los trabajadores, de manera que se evita la emigración. Económicamente, los proveedores de servicios en la comunidad, tales como las tiendas o negocios que proveen productos alimenticios y servicios de educación y salud, se benefician con el gasto adicional de las familias. A nivel empresarial, el proyecto también ha tenido un impacto en los accionistas y participantes de las Mipymes en términos de empoderamiento económico, rendición de cuentas y toma de decisiones.

Las capacidades generadas durante la ejecución del proyecto ayudaron a Sacalá en el apalancamiento de una inversión de US\$15.000 con el Banco de Desarrollo Rural (BANRURAL), y contribuyeron a aumentar las ventas en un 13% sobre las metas planificadas en US\$96.300 por año.

**Figura 2: Comparación de ventas de Sacalá, 2014–2018**



Fuente: Elaboración propia.

### Conclusión

Las Mipymes participantes en el proyecto están poniendo en práctica lo aprendido en el Diplomado de Gestión Empresarial y están fortaleciendo su gerenciamiento. Hoy existe un mayor control y mejora continua en la producción, se está ampliando la cartera de clientes y se están acrecentando los procesos de innovación en eventos de promoción comercial.

Las proyecciones de ventas de las 19 Mipymes con planes de negocios elaborados es de US\$5,8 millones en los próximos cinco años. Sin embargo, para lograr este objetivo es necesario un apalancamiento financiero estimado en alrededor de US\$650.000.

Los productos del proyecto se pueden obtener ingresando su número de serie [PD 756/14 Rev.1 (M)] en el buscador de proyectos de la OIMT: [www.itto.int/project\\_search](http://www.itto.int/project_search)

# Apoyo de la madera legal en Indonesia

**Un proyecto de la OIMT ha ayudado a desarrollar un sistema de trazabilidad de madera en base al ADN**

por Andrew Lowe<sup>1</sup>, Eleanor Dormontt<sup>1</sup> y Anto Rimbawanto<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Instituto del Ambiente, Facultad de Ciencias Biológicas, Universidad de Adelaide, Australia (andrew.lowe@adelaide.edu.au; eleanor.dormontt@adelaide.edu.au)

<sup>2</sup> Centro de Biotecnología Forestal y Mejoramiento de Árboles, Ministerio de Conservación y Bosques, Yogyakarta, Indonesia (rimba@indo.net.id)



**Actividad elemental:** Supi, un miembro del personal de campo de Cabang Panti en Kalimantan Occidental (Indonesia), toma una muestra elemental de una especie de *Dipterocarpus*. Fotografía: Eleanor Dormontt/Universidad de Adelaide

La tala ilegal y el comercio de madera extraída ilegalmente causan muchos problemas económicos, como la pérdida de ingresos fiscales para los gobiernos y el deterioro de los medios de sustento de las comunidades forestales, así como problemas ambientales como la degradación de los bosques. En este contexto, se han establecido instrumentos legislativos, como el sistema SVLK en Indonesia, la Ley de Prohibición de la Tala Ilegal de Australia, el Reglamento de la Madera de la Unión Europea y la Ley de Lacey en los Estados Unidos de América para combatir la tala ilegal y el comercio de madera extraída ilegalmente, pero todavía faltan mecanismos prácticos que permitan identificar el origen de la madera y sus productos derivados. Muchos de los métodos utilizados para identificar la legalidad de la madera y controlar el comercio conexo han alcanzado sus límites en lo que respecta a las especies arbóreas tropicales. Las pruebas de identificación de especies rara vez pueden ir más allá del género, y los sistemas existentes de trazabilidad de maderas (que utilizan principalmente documentación impresa) son vulnerables al fraude porque se fundamentan en marcadores fijados externamente en lugar de basarse en las características inherentes a la propia madera.

## Descripción general del proyecto

En agosto de 2015, se inició un proyecto de la OIMT<sup>1</sup> con el objetivo de desarrollar un sistema más sólido de trazabilidad de madera. El proyecto fue coordinado por el Instituto del Ambiente de la Universidad de Adelaide (Australia), en asociación con el Centro de Biotecnología Forestal y Mejoramiento de Árboles de la Agencia de Investigación, Desarrollo e Innovación Forestal y Ambiental de Indonesia. La iniciativa se concentró en el desarrollo de marcadores basados en el ADN, que pueden utilizarse para identificar el origen de importantes especies maderables de la familia Dipterocarpaceae de Indonesia, a nivel de especie, región e incluso espécimen.

Los marcadores de ADN utilizan caracteres inherentes a la madera, lo que hace imposible su falsificación; por otro lado, los marcadores fijados externamente como etiquetas nunca están completamente exentos de manipulación. La identificación por ADN puede proporcionar una alta resolución espacial, lo que significa que se pueden determinar diferentes poblaciones genéticas dentro de zonas forestales que de otro modo parecen continuas y no se pueden diferenciar por otros medios. La identificación por ADN también puede distinguir inequívocamente las especies estrechamente relacionadas o similares, lo que en general no se puede hacer a través de otros métodos de identificación que se basan en el aspecto de la madera. Por lo tanto, las técnicas basadas en el ADN tienen un potencial considerable como herramientas importantes para verificar el origen de la madera.

## Objetivos y logros del proyecto

El proyecto tenía dos objetivos principales: apoyar una mejor aplicación de las leyes forestales mediante sistemas de cadena de custodia y de trazabilidad y rastreo, así como mejores procedimientos de verificación y seguimiento; y aumentar la capacidad de las pequeñas y medianas empresas en la recolección, transformación y manejo de la madera procedente de fuentes legales y sostenibles.

Esos objetivos se alcanzaron mediante los siguientes logros del proyecto:

- la generación de datos genéticos de referencia de 72 especies maderables importantes de Dipterocarpaceae, incluidas las de meranti rojo (p.ej. *Shorea parvifolia*, *Shorea palembanica* y *Shorea pauciflora*), meranti amarillo (p.ej. *Shorea multiflora*), meranti blanco (p.ej. *Shorea agamii*), merawan (p.ej. *Hopea dryobalanoides*), lauan (p.ej. *Dipterocarpus grandiflorus*), kapur (p.ej. *Dryobalanops aromatica*) y resak (p.ej. *Vatica nitens*);

<sup>1</sup> Proyecto OIMT TFL-PD 037 Rev.2 (M): "Implementación de un sistema de trazabilidad de maderas en base al ADN en Indonesia".



**Intervención de la industria:** Un participante plantea una pregunta en un taller del proyecto para los interesados de la industria maderera en Yogyakarta en agosto de 2018. Fotografía: Purnamila Sulistyawati

- el aumento de la capacidad de Indonesia en la utilización de marcadores de ADN para el rastreo de la madera y la identificación de especies mediante cursos de capacitación en Indonesia y Australia; y
- la definición de métodos de cadena de custodia que utilicen la identificación de bangkirai (*Shorea laevis*) en base al ADN con la participación de los principales interesados de la industria. Se eligió bangkirai por ser una especie muy comercializada que se está volviendo cada vez más rara en el entorno natural. Debido a su alto valor, esta especie podría ser extraída ilegalmente cada vez más, y otras maderas también podrían venderse erróneamente como bangkirai, poniendo en riesgo la reputación de la especie.

## Desafíos

El proyecto era ambicioso y debió hacer frente a varios desafíos. El muestreo de árboles para generar una base de datos genéticos de referencia es laborioso y complicado. Requiere profundos conocimientos taxonómicos, así como equipos altamente capacitados y coordinados y procesos avanzados de captura y manejo de datos. La aplicación de marcadores de ADN para determinar la especie y el origen de la madera transformada también requiere que el material extraído sea de calidad suficiente para obtener un resultado válido. Encontrar las regiones de ADN adecuadas para analizar (es decir, que presenten suficiente variación entre especies pero que también sean lo suficientemente reducidas para facilitar el trabajo con el ADN derivado de la madera) es difícil y requiere el uso de capacidades de secuenciación de última generación y análisis bioinformáticos especializados. El proyecto también se enfrentó al desafío de demostrar que la tecnología podía utilizarse de manera eficaz y rutinaria en el comercio de madera de Indonesia.

Al planificar y ejecutar el proyecto, el equipo consideró la forma de abordar esos desafíos y mitigar los riesgos que éstos planteaban a fin de lograr el éxito general. Los equipos de campo, altamente calificados, definieron procedimientos operativos estándar para controlar los datos y la recolección de muestras. Se emplearon medidas adicionales de verificación taxonómica para asegurar la correcta identificación de las especies de las

muestras. Se optimizó la extracción de ADN de la madera y se emplearon enfoques novedosos para identificar regiones de genes de variabilidad adecuada, y también se aprovecharon los recursos genéticos existentes para estas especies. Las autoridades forestales y las empresas madereras de Indonesia participaron en la planificación y ejecución del proyecto, inclusive en la demostración de herramientas de identificación del ADN de la madera en procesos reales de transformación y comercio.

El deterioro financiero de la OIMT provocó un retraso considerable en la entrega de los fondos para proyectos y algunos recortes presupuestarios. No obstante, las organizaciones asociadas al proyecto trabajaron arduamente para cumplir con un plan restringido de actividades, proporcionando apoyo adicional para mantener los contratos del personal en un período de incertidumbre. Los resultados fueron alentadores, dado el reducido tamaño del conjunto de muestras que podían analizarse, y constituyen una excelente base para la labor futura encaminada a desarrollar plenamente las capacidades de identificación de madera por intermedio del ADN en las especies de Dipterocarpaceae en Indonesia.

## Participación de actores

A fin de aumentar la aceptación de los resultados de la investigación, el proyecto organizó dos talleres para los actores interesados en los que participaron representantes de organizaciones científicas, gubernamentales, industriales, certificadoras y no gubernamentales. El primero de esos talleres se celebró en marzo de 2016 y el segundo en agosto de 2018.

El primer taller contribuyó a determinar los requisitos de los interesados y la forma en que éstos podrían incorporarse al proyecto, aumentando así las probabilidades de que se aplicaran los resultados obtenidos. A partir de ese taller, surgieron las siguientes recomendaciones fundamentales:

- Concentrarse en los productos de bangkirai porque la sustitución de especies es un problema importante que amenaza la reputación de la madera indonesia de origen legal.
- Desarrollar pruebas que sean de bajo costo para el usuario final.



**Taxonomía:** El personal de campo trabaja por la noche organizando colecciones de muestras para producir datos genéticos de referencia sobre las especies maderables de Dipterocarpaceae. *Fotografía: Rainbo Belton/Universidad de Adelaide*

- Desarrollar pruebas que sean fácilmente aplicables con la legislación del gobierno, como el proceso de certificación SVLK de Indonesia.

Los objetivos y logros generales del proyecto se presentaron en el segundo taller, en el que se alentó a los participantes a que contribuyeran a la identificación de futuras oportunidades de investigación y desarrollo para aprovechar los resultados del proyecto ampliando el alcance y la aplicación de las tecnologías de ADN en apoyo del comercio de madera legal en Indonesia. Se formularon las siguientes recomendaciones fundamentales:

- Ampliar los datos de referencia para permitir la diferenciación entre las maderas de Indonesia y las de Malasia.
- Crear mayores capacidades en Indonesia para facilitar una mejor extracción de ADN de la madera, inclusive capacidades de secuenciación de nueva generación y el desarrollo de recursos bioinformáticos.
- Explorar métodos complementarios de identificación de la madera, como los isótopos estables.
- Fomentar una mayor participación de los pequeños propietarios.

## Desarrollo de capacidades y transferencia de tecnología

El proyecto incluyó actividades de capacitación y desarrollo para el personal indonesio con el fin de contribuir al desarrollo de capacidades en Indonesia y a la transferencia de tecnología entre investigadores australianos e indonesios. Esas actividades tuvieron lugar en el Centro de Biotecnología Forestal y Mejoramiento de Árboles de Indonesia y en el Servicio Avanzado de Identificación de ADN e Investigación Forense (adscrito al Instituto del Medio Ambiente) en Australia, donde se impartió capacitación en métodos y técnicas de identificación de ADN.

## Demostración de la verificación de ADN en la industria

La empresa *Double Helix Tracking Technologies* trabajó con los comerciantes de madera compradores de productos de Dipterocarpaceae de Indonesia con el fin de demostrar efectivamente la utilidad de las pruebas de ADN para verificar las declaraciones sobre las especies. En una serie de pruebas para múltiples clientes, a través de la identificación de ADN se pudieron verificar las declaraciones, así como indicar dónde se habían efectuado las identificaciones erróneas. Estos resultados fueron muy valiosos para los comerciantes, que pudieron actualizar sus declaraciones de especies para la exportación e identificar las cadenas de suministro con declaraciones menos fiables.

## Trabajo futuro

El proyecto ejecutado estableció los cimientos para ampliar la base de datos de referencia de ADN a fin de incluir todas las especies y muestras recolectadas y seguir demostrando e integrando esos métodos en las cadenas de suministro de madera de Indonesia para apoyar el comercio legal. La labor continúa con la designación de un doctorando en Australia y la próxima designación de otro doctorando en Indonesia; se prevé que estos dos estudiantes seguirán desarrollando este enfoque de identificación y trazabilidad con el fin de apoyar el comercio de madera legal.

Los productos del proyecto se pueden obtener ingresando su número de serie [TFL-PD 037/13 Rev.2 (M)] en el buscador de proyectos de la OIMT: [www.itto.int/project\\_search](http://www.itto.int/project_search)

# Un foro internacional crea una red de cadenas de suministro verdes

**Los participantes acordaron trabajar conjuntamente para establecer un mecanismo dirigido a acelerar el desarrollo de cadenas de suministro verdes para la madera**

por la Secretaría de la OIMT

Yokohama, Japón  
(itto@itto.int)



**Trabajo en equipo:** Los panelistas debaten el papel de la industria maderera en la mitigación del cambio climático. *Fotografía: CTWPDA*

En un foro internacional de empresas forestales, asociaciones madereras, gobiernos y organizaciones intergubernamentales se acordó crear una red voluntaria de gestores forestales, productores, comerciantes, industriales y consumidores para valorizar los bosques mediante el reconocimiento de sus valores económicos, sociales y ambientales y la incorporación de la legalidad y sostenibilidad en todas las operaciones forestales.

La Red de Cadenas de Suministro Verdes Mundiales (Red GGSC), que será mantenida por una coalición de empresas forestales y otras partes interesadas de la industria maderera comprometidas a trabajar conjuntamente en pro de cadenas de suministro legales y sostenibles, recibió, a través de una declaración (reproducida en su totalidad en la pág. 15), el apoyo de empresas que se comprometieron a ayudar a crear “una red cooperativa de cadenas verdes mundiales de suministro para promover el desarrollo sostenible de las industrias forestales y contribuir a la conservación y utilización sostenible de los recursos forestales mundiales”. La red está abierta a la participación de todas las partes interesadas de todo el mundo, en particular, los actores interesados en los países productores y a lo largo de las cadenas de suministro hasta los consumidores de productos finales.

Este foro internacional contó con la participación de más de 350 personas, incluidos los principales actores de la industria y el comercio de maderas tropicales. La OIMT, que fue el principal coorganizador de este evento, tiene el mandato de promover el manejo forestal sostenible (MFS) y la expansión y diversificación del comercio de maderas tropicales extraídas de fuentes legales y sostenibles. La Organización ha ayudado a liderar la iniciativa GGSC a través de su Programa de Cadenas de Suministro Legales y Sostenibles (LSSC). Los otros coorganizadores del foro fueron la Asociación China de Distribución de Madera y Productos Derivados (CTWPDA), la Asociación Técnica Internacional de Maderas Tropicales (ATIBT) y el Centro de Comercio Internacional de Productos Forestales de China (CINFT) de la Administración Nacional de Bosques y Pastizales de China (NFGA). Los cuatro coorganizadores se comprometieron a apoyar y facilitar el establecimiento y funcionamiento de la Red GGSC.

“El desarrollo de cadenas verdes mundiales de suministro mejorará la producción, transformación, distribución y consumo de madera y productos forestales legales y sostenibles, en particular, las maderas tropicales”, afirmó el presidente de la ATIBT, Robert Hunink.

“Este proceso generará beneficios para todas las partes interesadas, desde los gobiernos y propietarios de bosques en las regiones tropicales hasta los consumidores finales, y nos ayudará a resolver algunos de los problemas más apremiantes del mundo.”

Durante el foro, se informó que el planeta enfrenta desafíos ambientales sin precedentes, en particular, el cambio climático, la deforestación, la extinción de especies y la desertificación.

“Sabemos que los bosques, y especialmente las selvas tropicales, contienen una biodiversidad extraordinaria, son cruciales para los esfuerzos de mitigación del cambio climático y tienen una gran importancia cultural para los pueblos indígenas y otras comunidades tradicionales”, explicó John Leigh, presidente del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales.

“Sin embargo, la tierra que ocupan también es valiosa para la agricultura, la ganadería, la minería y el desarrollo urbano. Por lo tanto, para minimizar el riesgo de pérdida de bosques, es imprescindible que generen beneficios económicos sustanciales para mejorar los niveles de ingresos y empleos, los medios de vida y el desarrollo en general. Es por eso que necesitamos cadenas de suministro verdes para garantizar una oferta estable, a nivel nacional e internacional, de madera legal y sostenible de bosques sosteniblemente manejados.”

Entre otras cosas, los participantes del foro debatieron cómo aprovechar el papel de la industria maderera para mitigar el cambio climático; la creciente demanda de productos de madera a nivel mundial; los esfuerzos para garantizar la legalidad y la sostenibilidad de las cadenas mundiales de suministro de madera; y los medios para adelantar el desarrollo de las cadenas verdes mundiales de suministro.



**Aplausos:** Los participantes del foro internacional elogiaron los esfuerzos para mejorar la imagen del sector forestal tropical. *Fotografía: CTWPDA*

“La industria enfrenta muchos desafíos en la adopción de cadenas verdes mundiales de suministro de madera”, advirtió Zhu Guangqian, Experto Principal de la CTWPDA. “Se necesita un espíritu de cooperación en toda la industria y, en última instancia, todos los actores se beneficiarán.”

La Red GGSC fomentará una cooperación e intercambio más estrecho entre todos los socios a lo largo de las cadenas de suministro mundiales al compartir información y mejorar la colaboración y los conocimientos técnicos.

### **Mejorando la imagen del sector forestal**

Un tema clave de discusión durante el foro internacional fue la persistente percepción en todo el mundo de que la tala causa deforestación y, por lo tanto, la industria forestal es un agente destructivo. Por consiguiente, es crucial cambiar esta percepción para que los productos de madera y la industria forestal puedan desempeñar su papel en la mitigación del cambio climático.

Hubo un claro consenso entre los participantes de que una prioridad fundamental debería ser eliminar la ilegalidad, porque la madera ilegal arruina la reputación de todo el sector y actúa como freno en el aumento de precios de la madera legal y, por ende, en el incremento de la competitividad del manejo forestal sostenible como uso de la tierra. Otra clave es generar confianza entre las partes interesadas en las cadenas de suministro de madera, lo que se puede lograr más fácilmente a través de un diálogo abierto y procesos transparentes.

El factor decisivo podría ser demostrar, a través de cadenas de suministro verdes, que los materiales de madera provienen de fuentes legales y sostenibles. “Si se logra esto”, afirmó un orador, “el mundo entero se abrirá a los productos de madera”.

El *Foro Internacional: Juntos en pro de cadenas de suministro verdes mundiales* se llevó a cabo con el respaldo financiero del Ministerio Federal de Alimentación y Agricultura de Alemania (BMEL). Otras entidades asociadas en la implementación del foro incluyeron la Unión Europea, la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la Agencia Francesa de Desarrollo (AFD), el Banco Alemán de Desarrollo (KfW), el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido (DFID), la Fundación China del Carbono Verde (CGCF), el Subcomité de Maderas Duras de la CTWPDA, la Asociación del Comercio de Madera de Shanghai (STTA) y la Secretaría de la Iniciativa de Cadenas de Suministro Verdes Mundiales.

Descargar las presentaciones en: [www.itto.int/news/international\\_forum\\_creates\\_network\\_to\\_encourage\\_global\\_green\\_timber\\_supply\\_chains](http://www.itto.int/news/international_forum_creates_network_to_encourage_global_green_timber_supply_chains).

Para más información sobre el foro y la Red Mundial de Cadenas de Suministro Verdes, dirigirse a: [itto@itto.int](mailto:itto@itto.int).



**Soluciones basadas en la naturaleza:** Los productos madereros son elementos clave para descarbonizar y avanzar hacia una economía biocircular, según el último informe del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

## Resultados principales – FORO INTERNACIONAL– Juntos en pro de cadenas de suministro verdes mundiales – Una iniciativa de la industria de productos forestales

Los bosques son ecosistemas terrestres cruciales, que proporcionan servicios y funciones esenciales en el plano ambiental, social, cultural y económico de los que depende la humanidad. Su restauración y gestión sostenible contribuirán al logro de varios de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), particularmente aquéllos relacionados con el consumo y la producción responsable, la acción climática y la vida en ecosistemas terrestres.

De hecho, los bosques pueden contribuir a resolver muchos de los desafíos mundiales sin precedentes que enfrentamos hoy, por ejemplo, mitigando el cambio climático a través de la captura y el almacenamiento de carbono. El manejo forestal sostenible, particularmente en las regiones tropicales, ayudará a reducir la pérdida de biodiversidad y evitar la degradación de los recursos de tierra y agua, al tiempo que se satisface la creciente demanda de productos de madera de la población mundial en rápido crecimiento.

A lo largo de la historia, los productos de madera, que representan una de las principales fuentes de ingresos derivadas del manejo forestal sostenible, han sido materiales esenciales. Se los utiliza en los sectores de la vivienda, la edificación, la construcción naval y la fabricación de muebles, entre muchas otras aplicaciones. El último informe especial del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático afirma que los bosques y productos de madera gestionados de manera sostenible constituyen elementos clave para descarbonizar y avanzar hacia una economía biocircular a través de la captura de dióxido de carbono de la atmósfera y su almacenamiento en sumideros terrestres y productos forestales, y mediante la sustitución del uso de materiales y energías no renovables. Esto es de importancia crítica para la industria forestal reunida aquí hoy, porque las soluciones al cambio climático basadas en la naturaleza a través de árboles y bosques sólo pueden lograrse plenamente en el marco de cadenas de suministro legales y sostenibles, desde el bosque hasta el mercado.

Para aprovechar los beneficios de las cadenas de suministro legales y sostenibles se requerirá un fuerte compromiso y acciones coordinadas y bien documentadas por parte de los numerosos actores de las cadenas de suministro y valor. Los participantes de este Foro identificaron los siguientes ingredientes clave para lograr cadenas de suministro legales y sostenibles: un nivel suficiente de conocimientos técnicos, investigación, desarrollo de capacidades y competencias; incentivos fiscales y macroeconómicos para una actividad económica sólida; acceso a financiamiento con tasas de interés accesibles; disponibilidad de información y datos para la adopción de decisiones; legislación estable; y transparencia y buena gobernanza.

Con tal fin, el foro internacional “Juntos en pro de cadenas de suministro verdes mundiales – Una iniciativa de la industria de productos forestales”, celebrado en Shanghái el 22 y 23 de octubre de 2019, destacó la necesidad de fomentar una cooperación más estrecha y un intercambio más intenso entre todos los socios a lo largo de las cadenas mundiales de suministro, compartiendo información y mejorando la colaboración y los conocimientos técnicos en base a una red voluntaria de gestores forestales, productores, comerciantes, industriales y consumidores. Esta red, denominada “Red de Cadenas de Suministro Verdes Mundiales” (Red GGSC), estará abierta a la participación de todos los operadores interesados de las cadenas de suministro y otros actores pertinentes.

La Organización Internacional de las Maderas Tropicales (OIMT), en virtud de su Programa de Cadenas de Suministro Legales y Sostenibles (LSSC), y los coorganizadores de este foro están comprometidos a apoyar y facilitar el establecimiento y funcionamiento de la Red GGSC. El trabajo incluirá las siguientes medidas inmediatas:

- desarrollo de modalidades de trabajo y colaboración a partir de las experiencias existentes de la plataforma GGSC en China;
- creación de una base de datos e información accesible para todos, inclusive la Red Mundial de Trazabilidad de la Madera (GTTN) existente;
- consideración de los mecanismos de verificación de legalidad y sostenibilidad incluidos en los marcos normativos y jurídicos existentes a nivel mundial;
- apoyo de la implementación de un mecanismo de comunicación e intercambio empresarial como parte de la Red GGSC, en base al resultado de un proyecto de la OIMT, y difusión mensual de esta información al público (incluida información y datos sobre los mercados de madera y sus productos derivados).

Otros resultados clave más notables de este Foro incluyen:

- Una mayor colaboración entre la *Union des Forestiers Industriels du Gabon et Aménagistes* (UFIGA) y la *Union Forestière des Industries Asiatiques au Gabon* (UFIAG) en apoyo del establecimiento de la Iniciativa GGSC y el compromiso de las industrias forestales gabonesas para avanzar hacia la certificación independiente de la legalidad y/o sostenibilidad de sus operaciones forestales en un plazo de tres años.
- El establecimiento de un equipo internacional de empresarios y expertos del sector privado que se comunicarán regularmente para analizar los desafíos, las oportunidades y las medidas que se deban tomar para promover los objetivos de las cadenas de suministro legales y sostenibles, que se incorporarán a la Red GGSC.
- Una mayor colaboración entre la *Association Technique Internationale des Bois Tropicaux* (ATIBT) y la Secretaría de las Cadenas de Suministro Verdes Mundiales (GGSC), con sede en China.
- El fortalecimiento del diálogo y la colaboración y la formalización de la relación laboral entre la ATIBT y la Asociación China de Distribución de Madera y Productos Derivados (CTWPDA) para aumentar el impacto de la madera producida de manera sostenible en África occidental y central.

El Foro reconoce que los mercados de productos de madera legales y sostenibles podrían incentivar aún más el manejo forestal sostenible, particularmente en las regiones tropicales, y destaca el importante papel del sector privado en la conexión de los diversos eslabones de la cadena de suministro. Por consiguiente, invitamos a todos los interesados a unirse a la Red GGSC, cuyo objetivo es valorizar los recursos forestales a través del pleno reconocimiento de sus valores económicos, sociales y ambientales, así como incorporar los conceptos de legalidad y sostenibilidad en todas las operaciones forestales en base a un enfoque gradual de carácter voluntario. Instamos asimismo al sector privado a que se haga eco de los múltiples beneficios previamente mencionados, que exigen esfuerzos sostenidos y una participación a nivel mundial y que los miembros actuales y futuros de la Red GGSC incorporen el progreso alcanzado hacia el logro de cadenas de suministro legales y sostenibles. Los esfuerzos conjuntos realizados en el marco de este foro internacional contribuirán positivamente a la iniciativa conjunta “Madera sostenible para un mundo sostenible” (SW4SW) de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (ACB).

Hacemos un llamado a todas las partes interesadas para que realicen esfuerzos dirigidos a alcanzar el objetivo común de lograr cadenas de suministro de madera legales y sostenibles, y nos comprometemos a reunirnos nuevamente en el próximo año para comunicar los avances efectuados e intercambiar las experiencias adquiridas.

# El Consejo aprueba nuevas directrices y anuncia financiación

**En el último período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, se examinaron diversas cuestiones relacionadas con el manejo forestal sostenible y el comercio sostenible de maderas tropicales**

**por la Secretaría de la OIMT**

Yokohama, Japón  
(itto@itto.int)



**Buscando orientación:** Este paisaje forestal de Togo puede requerir la adopción de medidas para detener los procesos de degradación y asegurar la sostenibilidad. Fotografía: "IMGP0035" de j\_bg bajo licencia CC BY-SA 2.0

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales ha aprobado las nuevas directrices destinadas a contribuir a la restauración de los bosques tropicales y las tierras forestales degradadas y, de ese modo, permitir la gestión sostenible de los paisajes a lo largo del tiempo. Éste fue uno de los resultados del 55º período de sesiones del Consejo, que tuvo lugar del 2 al 7 de diciembre de 2019 en Lomé (Togo).

También durante el período de sesiones, el Consejo aprobó otras directrices sobre la gestión ambiental y social con el fin de ofrecer un sistema de fácil uso y aplicación para integrar las salvaguardias y la gestión de riesgos en el ciclo de proyectos de la OIMT. El Consejo, que es el órgano rector de la OIMT, está integrado por 74 miembros (73 países y la Unión Europea) que se ocupan de fomentar el comercio de maderas tropicales producidas de forma sostenible.

Las nuevas directrices de la OIMT sobre la restauración de paisajes forestales, elaboradas conforme a los principios mundiales acordados por la Alianza Mundial para la Restauración del Paisaje Forestal, ofrecen orientación a nivel normativo y operativo para la restauración de bosques degradados y paisajes previamente boscosos en los biomas forestales tropicales. La Secretaría efectuará una revisión del texto preliminar, teniendo en cuenta las observaciones recibidas de los miembros de la OIMT, para su aprobación oficial entre los períodos de sesiones.

Por otra parte, el Consejo decidió poner a prueba un nuevo enfoque programático para sus trabajos en el período 2020-2022, con cuatro líneas programáticas: 1) Cadenas de suministro legales y sostenibles; 2) Conservación de biodiversidad y servicios ecosistémicos; 3) Restauración de paisajes forestales y medios de vida resilientes; y 4) Cuestiones emergentes e innovación. Durante la fase experimental, el Consejo tratará de seguir desarrollando el enfoque programático con objetivos claros y un ciclo de proyectos racionalizado. Con tal fin, se estableció un comité consultivo que recibirá información actualizada sobre esta fase experimental y brindará asesoramiento al Director Ejecutivo.

El Consejo adoptó otras cinco decisiones relacionadas con la administración de la Organización.

Varios donantes (los gobiernos de Japón, Estados Unidos de América, la República de Corea y China) comprometieron nuevos fondos en este período de sesiones. Entre la labor financiada con esos fondos figura un proyecto para mejorar la trazabilidad a largo de la cadena de producción forestal en Guatemala y un anteproyecto para desarrollar la capacidad de los actores del sector forestal privado y comunitario en Togo. Por otra parte, se adjudicó financiación parcial para un proyecto destinado a mejorar la gestión del paisaje en la reserva de la biosfera de Giam Siak Kecil-Bukit Batu, en la provincia de Riau (Indonesia), y para otro proyecto encaminado a aumentar la capacidad de las comunidades locales y la Administración Forestal para ejecutar un programa de silvicultura comunitaria en las provincias de Kratie y Mondulkiri (Camboya). Varios programas existentes, como la iniciativa de cadenas de suministro de productos forestales legales y sostenibles, el programa de cooperación entre la OIMT y la CITES, y los talleres de desarrollo de capacidades estadísticas, recibieron financiación adicional, y se concedieron becas a un total de 14 candidatos. En 2019, se comprometieron alrededor de 5,1 millones de US\$ en concepto de contribuciones voluntarias para las actividades de la Organización, incluso entre períodos de sesiones. Entre otros donantes se incluyen la Unión Europea y el Gobierno de Alemania.

En su intervención durante la clausura del período de sesiones, el profesor David Wonou Oladokoun, Ministro de Ambiente, Desarrollo Sostenible y Protección de la Naturaleza de Togo, elogió los esfuerzos realizados y la energía invertida para garantizar que el período de sesiones fuera inclusivo y resiliente.

El Presidente del Consejo de la OIMT, John Leigh, agradeció al Ministro Oladokoun y, a través de él, al gobierno y al pueblo de Togo por la excelente coordinación del período de sesiones y su magnífica hospitalidad. El Sr. Leigh recordó a los delegados





**Conciliador:** El Sr. Maekawa Hidenobu, delegado de Japón, interviene en una reunión del Comité de Finanzas y Administración durante el 55º período de sesiones del Consejo. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

la necesidad de que la OIMT sea fuerte, “porque ninguna otra organización tiene la capacidad de elaborar políticas acordadas internacionalmente y ayudar a los países a aplicarlas en el terreno”.

En su discurso de clausura, el Director Ejecutivo de la OIMT, Dr. Gerhard Dieterle, aseguró al Consejo que la Secretaría invertiría todos sus esfuerzos para aportar recursos financieros nuevos y adicionales a la Organización en beneficio de las poblaciones y los bosques de sus países miembros.

“Ésta es nuestra prioridad clave y nuestro compromiso con todos ustedes”, afirmó.

## Cadenas de suministro sostenibles: una respuesta urgente al cambio climático

Para hacer frente al cambio climático, hoy es urgente lograr una gestión forestal sostenible liderada por un comercio sostenible de productos forestales, según afirmó el Primer Ministro de Togo, Kome Sélom Klassou, en la apertura del período de sesiones del Consejo.



**Amistad:** El Ministro de Ambiente, Desarrollo Sostenible y Protección de la Naturaleza de Togo, Profesor David Wonou Oladokoun (*der.*), estrecha la mano del Presidente saliente del Consejo, John Leigh, al término del 55º período de sesiones. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

El Sr. Klassou dijo que los bosques se enfrentan a enormes riesgos, y su degradación y pérdida están contribuyendo al calentamiento del planeta.

“Los recursos forestales no son infinitos; por el contrario, se están deteriorando a un ritmo alarmante”, advirtió. “Frente a estos grandes desafíos, es preciso invertir esta tendencia para promover políticas coherentes que respalden el manejo forestal sostenible.”

En la sesión de apertura, el Dr. Dieterle señaló que ya había un claro reconocimiento internacional de que los bosques y los productos forestales podrían contribuir considerablemente a la mitigación del cambio climático.

“Se trata de un cambio sustancial con respecto a los enfoques anteriores, en los que la madera y la dendroenergía se trataban como una causa del problema y no como parte integral de la solución”, informó.

La necesidad de producir más madera por medios sostenibles hoy es más urgente que nunca, agregó el Dr. Dieterle, ya que la población mundial crece y el cambio climático es una realidad cada vez más palpable.



**A sala llena:** La ceremonia de apertura contó con una plena concurrencia en el 55º período de sesiones del Consejo. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*



**Urgencia climática:** El Primer Ministro de Togo, Kome Sélom Klassou, advierte que es urgente lograr una gestión forestal sostenible frente al cambio climático. Fotografía: R. Carrillo/OIMT

“El crecimiento demográfico en el planeta apunta a la necesidad de suministrar no sólo más alimentos, sino también más madera, dendrocombustibles y otros servicios forestales importantes”, afirmó.

Según el Dr. Dieterle, el fracaso en la adopción de cadenas de suministro de madera sostenibles supondría una mayor degradación ambiental, mayor competencia con la agricultura, mayor consumo de materiales y energía no renovables, mayor pérdida de empleos y medios de vida, especialmente en las zonas rurales, y un nivel más alto de migración y conflictos.

“El costo de la inacción sería muy alto”, advirtió.

El Presidente del Consejo, Sr. Leigh, señaló que la madera, en particular la de origen tropical, debería verse como una oportunidad para el desarrollo sostenible y una parte posible de la solución al cambio climático.

“Existe una necesidad apremiante de mejorar la imagen del sector forestal y de abordar la persistente percepción de muchas personas en todo el mundo de que la explotación forestal causa la deforestación y, por lo tanto, que la industria forestal es un agente destructivo”, dijo.

Los bosques y los productos de madera gestionados de forma sostenible pueden desempeñar un papel importante en la “descarbonización” de las economías al secuestrar el dióxido de carbono de la atmósfera y almacenarlo a largo plazo en productos de madera, como estructuras de viviendas y muebles, o al utilizar la madera como sustituto de materiales y energía no renovables y de alta emisión de carbono, informó el Sr. Leigh.

“Por lo tanto, las soluciones al cambio climático basadas en la naturaleza a través de árboles y bosques sólo pueden lograrse plenamente en el marco de cadenas de suministro legales y sostenibles, desde el bosque hasta el mercado”, agregó.

La OIMT ha emprendido una iniciativa para fomentar el desarrollo de cadenas de suministro “legales y sostenibles” de maderas tropicales. La Organización está trabajando con los gobiernos de las regiones tropicales, así como con los países importadores, los productores y exportadores de madera y los organismos de la sociedad civil para aumentar la transparencia de dichas cadenas de suministro, adoptar prácticas sostenibles, como la extracción de bajo impacto y técnicas eficientes de transformación, y asegurar la distribución equitativa de los beneficios del comercio de maderas tropicales.

Entre otras cosas, la Organización ha trabajado con grandes importadores chinos de madera para establecer la Red Mundial de Cadenas de Suministro Verdes, una red de empresas y asociaciones industriales afines para abordar la sostenibilidad de las cadenas de suministro de maderas tropicales (*ver el artículo anterior*).

El desarrollo de cadenas de suministro sostenibles para las maderas tropicales beneficiaría a todos, según el profesor Oladokoun. En su opinión, esas cadenas de suministro deberían “ayudar a mejorar la calidad y disponibilidad de información sobre los bosques tropicales, los mercados y el comercio de productos forestales maderables a fin de garantizar a los consumidores que los productos que compran provienen de fuentes legales y sostenibles”.

Esto, a su vez, ayudaría a los productores de maderas tropicales, incluidos los pequeños propietarios, a obtener un mayor acceso a los mercados mundiales para sus productos y a aumentar sus ganancias, lo que les permitiría invertir más en el manejo forestal sostenible.

El Primer Ministro Klassou llegó a la conclusión de que esos enfoques eran esenciales para que el desarrollo sostenible se hiciera realidad.

“Debemos alinear el derecho al libre comercio con el respeto del imperio de la ley, el desarrollo económico y la necesidad urgente de reconciliarnos con la naturaleza”, afirmó.



**Charla de mercado:** Las mujeres participan activamente en la actividad forestal de Togo, pero necesitan ayuda para desarrollar sus emprendimientos, según una mesa redonda sobre las mujeres y los mercados convocada por el Grupo Asesor de la Sociedad Civil durante el 55º período de sesiones del Consejo. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

## Las mujeres de Togo toman la iniciativa en el sector forestal, pero necesitan ayuda

La participación de las mujeres en la actividad forestal puede reducir la presión sobre la deforestación y mejorar la gestión de los bosques, pero necesitan ayuda para que sus empresas puedan crecer. Ésta fue una de las conclusiones que surgieron de una mesa redonda sobre “mujeres y mercados” convocada por el Grupo Asesor de la Sociedad Civil el cuarto día del 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales.

Yawa Edzodzinam Dogbe dijo que, en Togo, las mujeres habían tomado la iniciativa de intervenir en el manejo forestal sostenible mediante medidas que reducen la presión sobre los bosques.

La Sra. Dogbe es miembro de la Red de Mujeres Africanas para el Manejo Forestal Comunitario (REFACOF), una organización no gubernamental (ONG) que promueve la acción colectiva de las mujeres de África para hacer frente a los desafíos sociales, políticos, jurídicos y económicos relacionados con la gestión de los bosques africanos. La REFACOF tiene representación en varios países del continente.

Además, la Sra. Dogbe dijo que un grupo de unas 60 ONG de mujeres de Togo habían unido sus fuerzas para ejecutar un pequeño proyecto financiado por el Banco Mundial con el fin de promover la utilización de cocinas más eficientes en los hogares rurales. El proyecto ha trabajado en 60 municipios para crear conciencia sobre los efectos del cambio climático, las causas y consecuencias de la deforestación, y los beneficios de la utilización de cocinas mejor diseñadas. Por otra parte, se distribuyeron cocinas de metal y cerámica a 2000 hogares rurales, y 300 empresarias rurales recibieron capacitación en la fabricación de cocinas más eficientes, que ahora se están vendiendo en los mercados locales.

Según la Sra. Dogbe, el uso de cocinas eficientes en los hogares rurales ha permitido reducir el consumo de leña, el tiempo que las mujeres dedican a la cocina y los gastos domésticos en que incurrían.

La Sra. Dogbe dijo que esperaba que se prestara apoyo financiero a un programa nacional de desarrollo de capacidades para empresarias rurales que ayudaría a ampliar la fabricación y comercialización de cocinas eficientes en los mercados nacionales y regionales.

Otra oradora, Rachel Awoussi Boyindjo, de la ONG *Dimension Humaine* de Togo, señaló que las mujeres desempeñan funciones sumamente importantes en la actividad forestal de su país.

“Cortan la madera y la transportan, producen carbón vegetal y ayudan a reforestar las zonas degradadas”, explicó.

Según la Sra. Boyindjo, las mujeres representan el 97% del mercado de carbón vegetal en Togo y el 35-40% del mercado de madera. También producen grandes cantidades de aceite de palma extraído en los bosques, lo que genera ingresos considerables. Esas actividades permiten a las mujeres hacer importantes contribuciones a la economía familiar, comunitaria y nacional y reducir la presión sobre los ecosistemas naturales.

La Sra. Boyindjo agregó que no obstante, las mujeres trabajan sobre todo en el sector informal, por lo que se enfrentan a muchos problemas; además, las mujeres aún carecen de un acceso adecuado a la tierra y los bosques para desarrollar sus empresas. En este contexto, pidió que se prestara más apoyo a la reforestación, a la asignación de bosques y tierras a las mujeres, al desarrollo de capacidades entre las mujeres y a la mejora del marco jurídico para que los pequeños productores, especialmente mujeres, pudieran desarrollar sus empresas.

Durante el debate, la presidenta de la REFACOF, Cécile Ndjebet, anunció el lanzamiento de la oficina coordinadora de la Red en Togo. Informó también que la REFACOF había convocado a un taller de dos días, financiado por la OIMT, en Lomé, inmediatamente antes del período de sesiones del Consejo. El objetivo del taller, al que asistieron 24 mujeres togolesas dedicadas a diversos aspectos del manejo forestal, era informar a los participantes sobre la labor de la OIMT y permitirles así participar activamente en el período de sesiones del Consejo.

Para concluir el debate, la moderadora Sheam Satkuru, de la Secretaría de la OIMT, dijo que el punto más destacado de las presentaciones había sido la descripción de las distintas formas en que las mujeres que participaban en la actividad forestal podían ayudar a reducir la degradación y pérdida de bosques. Agregó que de todos modos, las mujeres empresarias necesitan ayuda para legalizar sus empresas y desarrollar su capacidad para operar negocios rentables y eficientes. La Sra. Satkuru señaló que el programa piloto de la OIMT sobre cadenas de suministro legales y sostenibles podría ayudar a abordar todas estas necesidades.

### El Grupo Asesor de la Sociedad Civil recomienda cautela con las plantaciones

El GASC instó a utilizar cautela al suponer que las plantaciones de árboles son siempre buenas y beneficiosas. La declaración del GASC, presentada por el coordinador Chen Hin Keong durante el período de sesiones del Consejo, expresó profunda preocupación por lo que parecía ser un exagerado énfasis en la adquisición de madera extraída de plantaciones forestales.

“Los gobiernos deben abrir los ojos al hecho de que los bosques son el recurso natural más importante que posee un país”, según la declaración del GASC.

En la declaración se reconoce que las plantaciones de árboles inevitablemente adquirirán cada vez más importancia en el sector forestal. No obstante, la OIMT debería seguir abordando la gestión sostenible de los bosques naturales por los múltiples servicios y beneficios que proporcionan.

“Instamos al Consejo a que trabaje con los miembros para encontrar mercados para las especies maderables de mayor valor extraídas de forma sostenible de los bosques naturales ... y a que trabaje con los pueblos indígenas y las comunidades locales, en particular, las mujeres y los jóvenes, para gestionar los bosques de forma sostenible y asegurar la utilización sostenible de sus numerosos productos forestales”. La OIMT debería “volver a lo básico – centrarse en la gestión forestal sostenible y la conservación de las especies para su utilización sostenible – para el bien de la población de este mundo y para la salud de nuestro planeta”.

La declaración del GASC elogió a la Secretaría de la OIMT por iniciar un nuevo enfoque programático para el trabajo de la Organización. Además, “a lo largo de su larga historia, la Organización ha realizado un gran trabajo en la elaboración de directrices para contribuir al MFS”. La declaración instó al Consejo a adoptar las *Directrices para la restauración de paisajes forestales en los trópicos* y las *Directrices de la OIMT para la gestión ambiental y social*. En la declaración se indicó que el GASC continuará promoviendo y difundiendo ampliamente las diversas directrices de la OIMT, y se recomendó que, en colaboración con el GASC, se llevara a cabo un seguimiento y evaluación regular del progreso alcanzado en la aplicación de tales directrices.

Para leer la declaración completa del GASC, visite: [www.itto.int/ittc-55/presentations](http://www.itto.int/ittc-55/presentations).

# Valorizando la madera africana

**El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales convocó su primer “Día del comercio y los mercados” para examinar los retos a los que se enfrentan el comercio de maderas tropicales y las cadenas de suministro sostenibles, especialmente en África**

**por la Secretaría de la OIMT**

Yokohama, Japón  
(itto@itto.int)



**Debate de altura:** El podio del segmento de alto nivel que tuvo lugar en el marco del “Día del comercio y los mercados”. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

La restauración masiva de paisajes forestales degradados en África occidental, combinada con fuertes incentivos para la inversión del sector privado, podría ayudar a liderar el desarrollo económico y al mismo tiempo cubrir el déficit de suministro de madera que se avecina, según los oradores de un segmento de alto nivel del primer *Día del comercio y los mercados*, celebrado durante el 55º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales en Lomé (Togo).

En su intervención, el Director Ejecutivo de la OIMT, Dr. Gerhard Dieterle, dijo que debido al crecimiento demográfico de África, combinado con la continua degradación forestal, existía un considerable riesgo de que se produjera una espiral descendente en la que la gente podría ejercer una creciente presión sobre los bosques cada vez más escasos, lo que daría lugar a una continua degradación de las tierras y a muchas otras consecuencias graves.

Por otra parte, afirmó el Dr. Dieterle, “si restauráramos los bosques degradados, generaríamos enormes beneficios para la seguridad de la madera y el nivel de empleo”.

Según el Dr. Dieterle, la optimización de los beneficios económicos de un programa sustancial de restauración de paisajes forestales requiere cadenas de suministro legales y sostenibles, pero su desarrollo es un esfuerzo importante que exige la creación de capacidades entre muchos interesados, especialmente los pequeños productores.

Otros oradores del segmento de alto nivel, que fue moderado por la Directora de Operaciones de la OIMT, Sheam Satkuru, indicaron la firme intención de los gobiernos de establecer plantaciones forestales como un medio para alcanzar los objetivos de desarrollo sostenible relacionados con una economía verde, el cambio climático, la reducción de la pobreza y la reversión del proceso de degradación de tierras, entre otras cosas.

David Wonou Oladokou, Ministro de Medio Ambiente, Desarrollo Sostenible y Conservación de la Naturaleza de Togo, dijo que existía un creciente interés entre los pequeños

productores de su país en la producción de madera extraída de bosques plantados. Agregó que estos actores necesitaban organizarse para poder participar mejor con el gobierno en los aspectos relativos a políticas y para desarrollar capacidades en materia de gestión forestal y empresarial. Señaló además que también era importante agregar valor a la madera extraída de las plantaciones del país, lo cual requiere el apoyo del gobierno.

El Dr. Oladokou informó que su gobierno tenía políticas dirigidas a incentivar el crecimiento forestal, pero que se necesitaba hacer más.

“Estamos sujetos al destino del sector privado, por lo que necesitamos apoyarlo”, afirmó. “La actividad forestal requiere inversiones a largo plazo.”

El Ministro de Bosques y Vida Silvestre de Camerún, Jules Doret Ndong, dijo que su gobierno estaba estableciendo un programa nacional de plantación de bosques para crear una nueva economía forestal basada en la madera producida en plantaciones. Señaló que el proceso requeriría una inversión importante.

Dieudonné Sita, Director de Bosques del Ministerio de Economía Forestal del Congo, señaló que uno de los principales problemas a los que se enfrenta cualquier posible inversor en bosques, transformación de madera y cadenas de suministro legales, especialmente en el sector de los pequeños productores, es la falta de acceso a la financiación.

“A nivel de la subregión y en mi país, es poco probable que los bancos financien operaciones para aumentar el valor de los productos de madera”, afirmó. Muchos agentes nacionales están experimentando graves problemas de flujo de efectivo y esperan que los gobiernos les presten apoyo, señaló.

El problema es grave. Según una intervención del público, “las industrias forestales de nuestros países están colapsadas. Ningún banco está dispuesto a apoyar a la industria maderera para que crezca”.



**¿Nuevo recurso?** El Ministro de Bosques y Fauna de Camerún, Jules Doret Ndongo (*izq.*), habló de las metas de plantación de su país durante el segmento de alto nivel que tuvo lugar en el marco del “Día del comercio y los mercados”. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

Algunos países, como Benín y Togo, tienen políticas gubernamentales dirigidas a fomentar la inversión del sector privado en la reforestación, pero es evidente que se necesita hacer más, advirtieron tanto oradores como delegados. Se hizo un llamamiento a los gobiernos para que crearan importantes programas de incentivos, como se había hecho en otras regiones, especialmente en Asia, para estimular la industria forestal. Los panelistas pidieron a la OIMT que siguiera apoyando los esfuerzos para aumentar las inversiones en el desarrollo de plantaciones forestales, la producción de valor agregado y las cadenas de suministro legales y sostenibles, especialmente a través del refuerzo de capacidades.

## Se necesita un cambio de mentalidad para crear una industria de valor agregado en África

Los gobiernos de África y el sector privado deben asumir conjuntamente el reto de desarrollar una industria maderera de valor agregado, concentrarse en las oportunidades y dejar de sentirse intimidados por los problemas, según uno de los oradores del Debate Anual sobre el Mercado de este año, que se celebró en el marco del *Día del comercio y los mercados*.

“África debería inspirarse en el éxito de otras regiones pero desarrollar soluciones específicas para su realidad en lugar de copiar lo que hicieron los otros”, afirmó Mafa Chipeta, que habló de manera desafiante en el Debate Anual sobre el Mercado.

“El desarrollo de África en todas las áreas ha sido limitado, y se ha arraigado una cultura de culpar a otros en lugar de encontrar sus propias soluciones”, agregó. “El fracaso de la inversión privada en África se debe casi con certeza al fracaso de la política, el compromiso y la disciplina de los gobiernos.”

El Sr. Chipeta expuso cinco “áreas de intervención” que, según él, eran necesarias para industrializar el sector forestal de África: cambiar la mentalidad; tener mayor ambición y persistencia; promover un interés local en la industria; asegurar el crecimiento del mercado africano y negociar acuerdos de comercio e inversión más justos; e invertir en plantaciones, infraestructura y capacidades humanas e institucionales.

Otros oradores que participaron en el Debate Anual sobre el Mercado se refirieron a diversos aspectos del desafío de promover el desarrollo de la producción de valor agregado en el sector forestal de África.



**Nueva mentalidad:** Mafa Chipeta describió cinco áreas de intervención que considera esenciales para industrializar el sector forestal de África, inclusive un cambio de mentalidad. *Fotografía: H. Apedo*

Pyoabalo Alaba, Ingeniero de Aguas y Bosques y Director General de la Oficina de Desarrollo y Explotación Forestal (ODEF) de Togo, describió la situación de los recursos forestales y la industria forestal de su país y abordó algunas de las limitaciones.

“Tenemos una necesidad real de modernizar y reestructurar nuestros procesos de transformación industrial”, dijo. “El sector privado no puede obtener fondos de los bancos debido a la insuficiencia de salvaguardias y garantías. Los agentes económicos de la industria maderera trabajan en gran medida de manera informal. Todos actúan aisladamente de los demás y necesitamos formalizar el sector”.



**Reunión de fuerzas:** El Director General de la ODEF, Pyoabalo Alaba, dijo que el sector forestal de Togo necesita formalizarse y organizarse para hacer frente a los desafíos de la industria maderera. *Fotografía: H. Apedo*



**Atentos:** Los participantes siguen con atención las deliberaciones del “Día del comercio y los mercados”. *Fotografía: R. Carrillo/OIMT*

Un joven empresario del sector forestal de Togo, Ayite Gaba, dijo que la industria de transformación de la teca del país se enfrentaba a dos grandes problemas: una dependencia excesiva de los compradores de la India, lo que significaba que los transformadores locales tenían que comprar su madera en troza a precios internacionales, que pocos podían afrontar; y la baja calidad de los muebles de teca producidos localmente, debido en gran parte a la deficiente calidad de la madera de teca que inevitablemente obtenía la industria. El Sr. Gaba hizo cuatro recomendaciones para hacer frente a esta situación, entre ellas que el gobierno ofreciera incentivos para ayudar a los togolese a crear empresas de teca exitosas que pudieran competir a nivel internacional.

Fifonsi Ayélé Dangbo presentó las recomendaciones surgidas del Taller Regional de la OIMT sobre Restauración de Paisajes Forestales por Pequeños Productores en África Occidental, celebrado en Lomé justo antes del período de sesiones del Consejo. En su intervención, señaló que las características comunes de los pequeños productores forestales incluyen un acceso limitado a la tierra; un bajo capital financiero; un énfasis general en la subsistencia; el uso de tecnologías de producción simples; y la dependencia de terceros para la comercialización, lo que crea un alto nivel de vulnerabilidad y un riesgo de explotación. En el taller se formularon cinco recomendaciones, incluidas las siguientes: los gobiernos deberían establecer la tenencia de la tierra y los árboles para el empoderamiento efectivo de los pequeños productores que emprendan actividades de restauración del paisaje forestal, y crear mecanismos de incentivos y apoyo a la gestión para los pequeños productores; y se debería prestar apoyo a los pequeños productores para mejorar el crecimiento, la calidad y la productividad de las plantaciones y el desarrollo de mercados.

El profesor Labode Popoola, de la Universidad de Ibadán (Nigeria), estudió la dinámica del comercio intraafricano de madera. Señaló que ese comercio “tiene un enorme potencial para crear empleos, catalizar inversiones, fomentar el crecimiento económico, reducir la pobreza y mejorar la seguridad de la

madera y la energía.” Hizo varias recomendaciones, inclusive con respecto a la necesidad de crear instituciones y asociaciones sostenibles en todos los sectores y economías para fomentar el comercio de madera entre los países africanos.

Roy Southey, Director Ejecutivo de *Sawmilling SA*, describió el desarrollo de la industria forestal de Sudáfrica, desde sus inicios en el siglo pasado hasta la actualidad. Dijo que tres factores parecían haber sido especialmente importantes: una sólida industria minera, que trajo al país trabajadores calificados y creó una demanda interna de madera; una escasez de madera, que impulsó al país a desarrollar plantaciones con miras a lograr la autosuficiencia maderera; y un período de aislamiento del comercio internacional, que obligó a realizar inversiones para crear una industria nacional de transformación de la madera.

Rik Sools, Director General de *Form International*, habló de las experiencias de su empresa en el desarrollo de plantaciones de teca en Ghana y abordó el interrogante de por qué hay tan poca transformación de esa madera en el país.

“La industria maderera se centra principalmente en la madera de los bosques naturales, y los grandes operadores no se han dedicado seriamente a la madera de plantaciones”, informó el Sr. Sools. Además, la mayor parte de la teca en el mercado es bastante joven (12-15 años), pero se ejerce presión sobre el recurso, lo que lleva a la extracción de árboles de pequeño tamaño y, por consiguiente, de bajo precio para los productores. Esto ha dado lugar a otro problema en el sector.

“Los pequeños productores se han desanimado debido a esta dinámica y están considerando otros usos de la tierra, como el cultivo de castaña de cajú”, afirmó el Sr. Sools. Para concluir señaló que, entre otras cosas, se necesita una mejor organización de los productores, así como inversiones y apoyo técnico para estimular una mejor gestión de las plantaciones y mejores procesos de transformación local y para resolver los obstáculos actuales. Destacó que el Gobierno de Ghana, la OIMT y otras partes interesadas podrían apoyar esta transición ofreciendo incentivos, respaldando proyectos piloto y facilitando más actividades de investigación.

En el debate que tuvo lugar a continuación, un delegado de Viet Nam señaló que dos elementos clave sustentaban el éxito de su país en el desarrollo de una industria de transformación de madera. Uno de ellos era la reforma del régimen de tenencia de la tierra en la década de los noventa, en la que se asignaron tierras de propiedad estatal a los agricultores. En combinación con un sistema de pago por servicios forestales financiado por los usuarios de agua corriente abajo, se alentó a los agricultores a restaurar sus tierras con la plantación de árboles. Hoy, Viet Nam tiene más de 3 millones de hectáreas de bosques plantados con fines comerciales. El otro elemento clave del éxito, afirmó el delegado, fue la privatización de la industria, que permitió al sector privado invertir en la industria maderera y desarrollarla. En la actualidad, hay más de 5000 empresas de transformación de madera. Viet Nam prohibió la tala de bosques naturales en 2016.

### Se necesita una “revolución” en la plantación de árboles para limitar el cambio climático, según el Grupo Asesor del Comercio

La OIMT debería concentrarse en la relación positiva entre los árboles y la captura de carbono, según el Grupo Asesor del Comercio (GAC), que presentó una declaración en el *Día del comercio y los mercados*.

Según la declaración, “hay pruebas científicas de que el cultivo de árboles es bueno para el clima, [y] deberíamos aprovechar este beneficio”.

“El Consejo de la OIMT debe tomar conciencia del creciente interés en la plantación de árboles a nivel mundial. Y lo que es más importante, el Consejo debería ser consciente de los esfuerzos de los inversores y otros interesados por plantar árboles. Probablemente haya suficientes conocimientos biológicos y científicos sobre el cultivo de árboles, con suficiente atención a la biodiversidad, pero ¿qué es lo que frena el establecimiento de plantaciones a una escala significativa?”

El Grupo Asesor del Comercio sugirió que la OIMT podría desempeñar un papel importante en la eliminación de obstáculos para el desarrollo de plantaciones arbóreas, especialmente en el contexto de la restauración de los ecosistemas.

“Ya se cuenta con vastos conocimientos en los países miembros y en otros lugares”, dice la declaración, “pero la OIMT tiene que mostrar su liderazgo y aprovechar este conocimiento colectivo en una forma práctica”.



**Revolucionario:** Barney Chan presenta la declaración del Grupo Asesor del Comercio durante el “Día del comercio y los mercados”.  
Fotografía: R. Carrillo/OIMT

El Grupo Asesor del Comercio pidió al Consejo que financiara una reunión internacional de expertos sobre la facilitación de plantaciones comercialmente viables en las regiones tropicales, o la elaboración de una estrategia internacional para el desarrollo de plantaciones de maderas tropicales. Y en este contexto, se planteó la siguiente pregunta: “¿Somos capaces de iniciar una “revolución” en la plantación de árboles a fin de salvar el clima?”

Las presentaciones realizadas durante el *Día del comercio y los mercados* y la declaración del Grupo Asesor del Comercio están disponibles en: [www.itto.int/ittc-55/presentations](http://www.itto.int/ittc-55/presentations).



# La ventaja de Viet Nam

**El bajo costo de la mano de obra es sólo una de las razones del crecimiento de la industria maderera de Viet Nam**

por Phan Thi Thu Hien

Universidad de Comercio Exterior, Viet Nam  
(phanhien@ftu.edu.vn)



**Toques finales:** Dos obreros preparan los componentes para su posterior ensamblaje en una fábrica de muebles de Da Nang, Viet Nam.  
Fotografía: J-C. Claudon/OIMT

El diamante de Porter (más precisamente, el “diamante de Porter de la ventaja competitiva de las naciones”) (Figura 1) fue creado por Michael Porter, una reconocida autoridad en materia de estrategia empresarial y competencia económica y fundador del Instituto de Estrategia y Competitividad de la Escuela Empresarial de la Universidad de Harvard en los Estados Unidos de América (EE.UU.). En este artículo se examinan los diversos componentes del diamante de Porter y, a la luz del análisis, se exploran las bases de la ventaja competitiva que la industria de la madera de Viet Nam aparentemente tiene sobre algunos otros productores madereros.

## Condiciones de los factores

### Suministro de insumos de madera

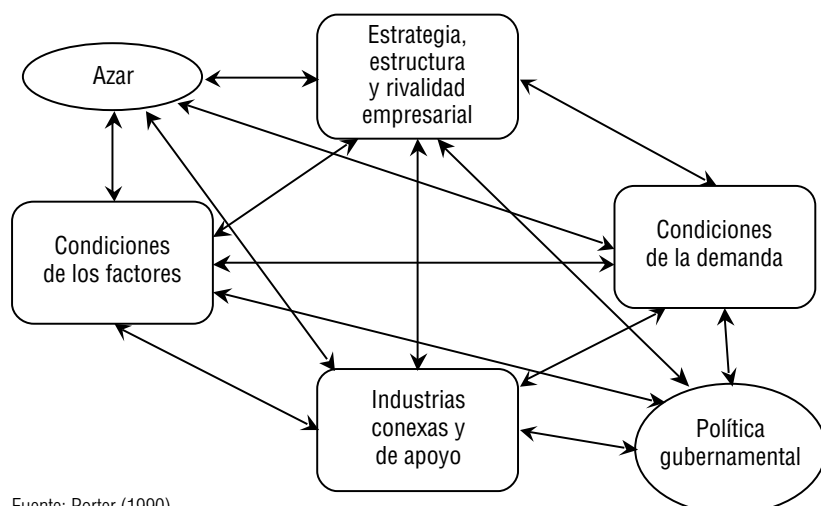
Viet Nam carece de suficiente cantidad y calidad de materia prima maderera para su utilización en la fabricación de productos madereros que satisfagan las normas técnicas internacionales y reglamentaciones legítimas.

En el pasado, Viet Nam obtuvo una ventaja competitiva gracias a su amplia gama de materiales artesanales, que servían de base para la elaboración de costosos productos decorativos hechos con maderas raras con ornamentación de estilo *feng shui*. Numerosas aldeas tradicionales muy conocidas contribuyen considerablemente a las exportaciones de artesanías del país a los mercados asiáticos, entre ellos China, la RAE de Hong Kong y Japón, y el comercio ha contribuido al desarrollo socioeconómico de esas aldeas y del país en general. Por otra parte, ha contribuido también a la posición poco envidiable de Viet Nam como centro del comercio ilegal de especies maderables inscritas en los apéndices de la Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES).

En 2014, el Gobierno de Viet Nam declaró que todos los bosques naturales nacionales estaban cerrados a las actividades relacionadas con el comercio de madera, y actualmente está trabajando para hacer cumplir sus leyes forestales a fin de hacer frente al comercio ilegal de madera específicamente prohibida por ley. Al mismo tiempo, las políticas que prohíben la extracción de madera y las exportaciones de trozas de los bosques naturales de otros países asiáticos (que anteriormente eran proveedores de madera en rollo a Viet Nam), como Camboya, la República Democrática Popular Lao y Myanmar, han dado lugar a una grave escasez de insumos para la industria maderera vietnamita, especialmente en el sector de artesanías.

El suministro de insumos de madera para la industria maderera de Viet Nam proviene de dos fuentes: las plantaciones establecidas localmente y las importaciones, que se detallan a continuación.

**Gráfico 1: El diamante de Porter de la ventaja competitiva de las naciones**



Fuente: Porter (1990).

**Madera de plantación producida localmente.** Dado que el Gobierno de Viet Nam ha prohibido la tala en los bosques naturales nacionales, los materiales madereros de origen legal provienen, en su mayor parte, de plantaciones maderables locales.

Se calcula que en 2010–2015, Viet Nam tenía aproximadamente 3,2 millones de hectáreas de bosques plantados, con un volumen de madera en pie de 60 millones de m<sup>3</sup>. El volumen de extracción anual actualmente es de casi 5 millones de m<sup>3</sup>, y comprende principalmente acacia, pino de dos hojas y eucalipto. Sin embargo, los recursos madereros nacionales, incluidos los grandes volúmenes procedentes de las plantaciones de caucho y de las plantaciones en fincas, no pueden satisfacer toda la demanda de la industria maderera. La mayoría de los árboles extraídos tienen entre 6 y 10 años de edad y, por lo general, la madera no reúne los requisitos técnicos y de calidad para su transformación ni se ajusta a normas internacionales como el reglamento REACH (“Registro, Evaluación, Autorización y Restricción de Sustancias Químicas”), el Reglamento N° 995/2010 de la Unión Europea (UE) y normas privadas como las del Consejo de Gestión Forestal (FSC) y el Programa de Ratificación de la Certificación Forestal (PEFC).

Esta situación causa dificultades a los exportadores vietnamitas de productos madereros dirigidos a la UE y a los Estados Unidos, que exigen garantías de legalidad y, en algunos casos, una cantidad mínima de madera certificada en sus productos. Desde marzo de 2013, los productos madereros elaborados por Viet Nam que se importan en el mercado de la UE deben fabricarse con madera de origen legal y transparente. Sin embargo, los bosques recién plantados de Viet Nam no están certificados, lo que plantea un gran problema para los fabricantes.

La ubicación de las empresas de transformación de madera también es un problema porque no están distribuidas uniformemente entre las diversas zonas de bosques plantados. Muchas grandes empresas se encuentran en zonas industriales con instalaciones de alta calidad y sistemas de transporte convenientes que conectan con los puertos marítimos locales (concentrados en el sudeste y en la provincia de Binh Dinh) pero están lejos de los recursos de los bosques plantados. Sólo el 1% de las empresas madereras del país está situado en el noroeste, la región con las mayores superficies de bosques plantados. Esto hace que los productos madereros originarios de Viet Nam sean más costosos y, por lo tanto, menos competitivos en los mercados internacionales.

**Insumos de madera importados.** Viet Nam importa productos madereros primarios, especialmente madera dura, de más de 100 países. Estas importaciones están aumentando. En 2018, la industria maderera de Viet Nam aportó 9,98 millones de m<sup>3</sup> de madera en troza, lo que representó alrededor del 25% del suministro total de madera de ese año para el sector maderero del país. Esas importaciones se valoraron en 2.340 millones de US\$, lo que supone un aumento del 7% en comparación con 2017; los principales proveedores fueron los países africanos (515,6 millones de US\$), China (426,3 millones de US\$), Estados Unidos (310,6 millones de US\$), la Unión Europea (246,5 millones de US\$), Malasia (114,2 millones de US\$) y Camboya (100,6 millones de US\$) (GVDC, 2019).

Se estima que para alcanzar su objetivo de exportar manufacturas de madera por un valor de 20.000 millones de US\$ para 2025, Viet Nam necesitará entre 4 y 5 millones de m<sup>3</sup> adicionales de materias primas al año. Sin embargo, la industria maderera se enfrenta a un grave déficit de suministro debido a la prohibición gubernamental de la tala en los bosques naturales y la veda de exportación de trozas, así como las estrictas políticas, leyes y reglamentos de gobernanza forestal de los países asiáticos



**Transformación:** Un obrero pinta componentes de muebles con aerosol en una fábrica de Da Nang, Viet Nam. Fotografía: J-C. Claudon/OIMT

que anteriormente eran importantes proveedores. El aumento de los precios de los suministros de madera en los mercados internacionales también atenta contra la competitividad y la productividad de las empresas vietnamitas de transformación de madera.

No obstante, hay buenas señales, ya que la madera de las plantaciones aporta hasta el 70% de las materias primas de la industria (To Xuan Phuc et al. 2019).

### Recursos humanos

La mano de obra de Viet Nam es joven, abundante y barata, pero carece de capacidades y especialización técnica. Se estima que la población de Viet Nam ascenderá a 97,7 millones de habitantes en 2018, con un crecimiento del 1,08% anual. La población activa (de 15 a 65 años) ese año se estimaba en casi 70 millones, con una tasa de crecimiento anual del 0,6% (Agencia Central de Inteligencia, 2019).

La industria maderera de Viet Nam se ha beneficiado con esta abundante mano de obra a un costo más bajo que el de los países vecinos; los trabajadores vietnamitas son flexibles y tienen una estricta ética de trabajo, lo que hace que el desarrollo de las empresas del país sea a la vez estimulante y gratificante. No obstante, son relativamente pocos los trabajadores vietnamitas que están bien formados en sus trabajos y que pueden trabajar con una perspectiva a largo plazo; además, la clasificación de la calidad de la mano de obra no está clara debido a la deficiente gestión y supervisión. En la actualidad, la industria maderera de Viet Nam cuenta con más de 300.000 trabajadores, pero sólo el 10% de la fuerza obrera permanente ha completado la escuela primaria; entre el 35 y el 40% se contrata por temporadas como mano de obra estacional, y el resto está capacitado en la transformación de madera. Por consiguiente, el nivel de especialización técnica es relativamente bajo en las empresas madereras vietnamitas, especialmente en las PYMES. La falta de trabajadores calificados es una de las razones por las que el salario medio de los obreros de la industria maderera es más bajo en Viet Nam que en los países competidores de la región y de todo el mundo: asciende al 50% del salario medio de Filipinas, al 40% del de China y a alrededor del 20% del de Europa (Nguyen Ton Quyen, 2016).

Para aumentar la ventaja comparativa de la industria maderera de Viet Nam, el país debe tener en cuenta la falta de trabajadores profesionales y especializados capaces de realizar tareas sofisticadas como el diseño, la comercialización y la promoción de productos. Además, en esta era de innovación es necesario tener un conocimiento de la globalización, el comercio transfronterizo, los negocios internacionales y la gestión de recursos humanos para garantizar un rendimiento continuo y el desarrollo sostenible de la industria maderera del país.



**Trabajo focalizado:** Los obreros de una fábrica producen piezas de madera para sillas en Da Nang, Viet Nam. *Fotografía: Iana Arkhipova/FAO*

## Estrategia, estructura y rivalidad empresarial

Antes de entrar en la era de la economía de mercado, Viet Nam tenía una economía feudal, y esta cultura todavía influye en la forma en que la gente organiza su trabajo y sus negocios. Por ejemplo, además de sus numerosas empresas modernas de industrialización con tecnologías y líneas de producción actualizadas, la industria maderera sigue contando con aldeas madereras como Dongky, Van Diem y Van Ha, donde la mayoría de las tareas se realizan manualmente. Debido al pequeño tamaño de las empresas y a la modesta tecnología aplicada, los productos de esas aldeas son relativamente poco sofisticados y en su mayoría sólo sirven como *souvenirs* turísticos. Un aspecto positivo es que estas aldeas han reducido el desempleo rural y han ayudado a mantener ciertos elementos de la cultura tradicional, y están menos concentradas en competir con rivales nacionales y extranjeros de la industria maderera.

Una razón importante para que algunas empresas se centren en el mercado interno es que no siguen las tendencias de los estilos de muebles modernos. La mayoría de las aldeas artesanales y las corporaciones vietnamitas diseñan voluminosos muebles de madera de interiores, con intrincadas decoraciones relacionadas con las creencias religiosas. En este segmento del mercado, los productores vietnamitas tienen poderosos rivales tanto a nivel nacional como en los mercados extranjeros, especialmente en China, la RAE de Hong Kong, Malasia, Myanmar y la provincia china de Taiwán, que tienen una amplia gama de productos y precios competitivos. La existencia de esos competidores motiva a las empresas a tomar conciencia de las acciones de los demás y a adoptar estrategias para seguir siendo competitivas.

A nivel nacional, las PYMES constituyen casi el 90% (en número) de la industria maderera, pero la mayoría son subcontratistas en la manufactura de productos madereros que se venden en los mercados internacionales porque carecen de capital, tecnologías, líneas de producción y conocimientos de comercialización. El 10% restante del sector comprende empresas que se benefician con la inversión extranjera directa (IED); aunque su número es limitado, las empresas de IED

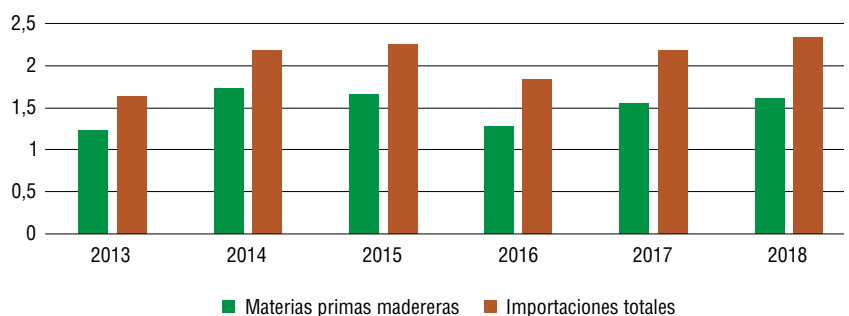
comprendieron 3.930 millones de US\$ en exportaciones nacionales de productos madereros en 2018, lo que representó el 62% del total (GDVC, 2019).

Por consiguiente, la industria maderera de Viet Nam posee diversas ventajas en cuanto a la cantidad de trabajadores locales y su activa participación en los acuerdos comerciales internacionales, lo que puede ayudar a las empresas vietnamitas a atraer la atención de los inversores extranjeros y crear oportunidades para ampliar los mercados. Sin embargo, es necesario abordar una serie de problemas, inclusive la falta de empleados calificados correctamente capacitados, la modernización de las líneas de montaje y la necesidad de mejorar las políticas.

## Condiciones de la demanda

Las empresas vietnamitas de transformación de madera tienden a concentrarse en los mercados extranjeros, adaptando sus operaciones para cumplir los objetivos de los posibles clientes internacionales. Por otra parte, hasta el 80% del mercado interno es abastecido por rivales extranjeros. Un enfoque de *Made in Viet Nam* ("Hecho en Viet Nam") en el mercado interno podría representar hasta 2000 millones de US\$ en ingresos anuales para la industria local.

**Gráfico 2: Importaciones vietnamitas de materias primas madereras (en miles de millones de US\$)**



Fuente: To Xuan Phuc et al. (2019).

## ... La ventaja de Viet Nam

Es significativo que casi el 70% de las importaciones totales de madera y productos madereros de Viet Nam (en valor) sean insumos madereros para la producción manufacturera contratada para la exportación (Gráfico 2). Esto puede ser motivo de preocupación para el desarrollo a largo plazo de las empresas madereras vietnamitas: es difícil lograr economías de escala y demanda sin armonizar los mercados internacionales y nacionales debido a los desafíos relacionados con las cadenas de suministro y otros problemas (p.ej. los que plantean los obstáculos no arancelarios y técnicos, la competencia o capacidad jurídica, la propiedad intelectual y la financiación). Si las empresas siguen perdiendo participación en el mercado nacional, se enfrentarán a un futuro de fusiones y adquisiciones, subcontratación y posiblemente quiebra y colapso debido a la falta de escala de producción y rendimientos económicos. El aumento de la demanda interna, la mejora de la situación de los productos madereros locales en el mercado nacional, la ampliación de la productividad y la conexión con los mercados extranjeros son factores vitales para el desarrollo sostenible del sector. El Ministerio de Industria y Comercio de Viet Nam y VIFOREST llevan a cabo campañas de promoción de los productos vietnamitas en el plano nacional, inclusive a través de ferias anuales de productos madereros, decoración residencial, artesanías y muebles en las regiones y ciudades principales.

### Industrias conexas y de apoyo

Los repuestos, equipos y productos químicos son insumos importantes en los procesos de transformación de la madera, pero el sector en Viet Nam carece de la capacidad para autoabastecerse con la calidad, las especificaciones y los niveles requeridos. Por lo tanto, las empresas deben importar estos materiales, junto con maquinaria, herramientas y otros equipos. Se estima que casi el 90% de las herramientas y la maquinaria para la transformación de la madera es importado (el resto es de origen local). Esto podría ser un obstáculo para la producción de valor agregado. Según el Sr. Dinh Ngoc Minh, del Ministerio de Planificación e Inversión de Viet Nam, "el problema más importante del país es su incapacidad para ser autosuficiente y desarrollar las industrias de apoyo necesarias para todos los sectores manufactureros, en general, y la industria maderera, en particular". Sin un proceso sincronizado y eficiente de planes y orientación para el desarrollo, la industria maderera

de Viet Nam sigue haciendo un uso intensivo de mano de obra y sigue teniendo un valor agregado limitado en el mercado mundial" (Centro de Información para la Agricultura y el Desarrollo Rural, 2014).

### El rol del gobierno vietnamita

El Acuerdo Voluntario de Asociación (AVA) entre la UE y Viet Nam entrará en vigor en breve y brindará muchas oportunidades de exportación a la industria maderera. El reto, sin embargo, es el suministro de insumos, porque Viet Nam sigue dependiendo de grandes volúmenes de madera importada. De los 15 principales países proveedores de madera a Viet Nam, puede considerarse que siete tienen un alto riesgo de ilegalidad, y actualmente representan casi dos tercios de las importaciones vietnamitas de madera (GDVC y VIFOREST, 2019). En este contexto, preocupan especialmente las maderas nobles de alto valor importadas para abastecer el mercado interno vietnamita a partir de países en los que la gestión forestal y la aplicación de la ley son deficientes.

El gobierno vietnamita se ha comprometido firmemente a aplicar el AVA con el objetivo de excluir la madera ilegal de las cadenas de transformación de madera, y el proceso está en marcha (Cuadro 1). Además, la Ley Forestal, que la Asamblea Nacional aprobó en 2017, muestra que existe conciencia del importante papel que la industria forestal desempeña en el desarrollo económico, social y ambiental de Viet Nam. En 2018, el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural demostró su determinación (así como su capacidad de coordinar eficazmente con las industrias, los ministerios y las localidades pertinentes) mediante la publicación de cuatro decretos y siete circulares que orientan la aplicación de la Ley Forestal. Esta legislación y los decretos y circulares conexos entraron en vigor el 1º de enero de 2019.

### Oportunidades comerciales de Viet Nam en todo el mundo

El conflicto comercial actual entre China y los Estados Unidos podría brindar más oportunidades para las exportaciones vietnamitas de productos madereros debido a las elevadas barreras arancelarias aplicadas a productos similares fabricados

**Cuadro 1: Hoja de ruta para la aplicación del AVA/FLEGT con Viet Nam** (Decisión nº 4852/QĐ-TCLN con fecha del 10 de diciembre de 2018)

Actividad	2019	2020
1. Aprobación/ratificación del AVA	Abril 2019	
2. Preparación de documentos legislativos y directrices técnicas	➔	➔
3. Establecimiento de la infraestructura técnica para la administración del Sistema de Verificación de Legalidad de la Madera de Viet Nam	➔	➔
4. Desarrollo de capacidades para los actores correspondientes	➔	➔
5. Comunicación y difusión pública de la información	➔	➔
6. Ejecución, seguimiento y evaluación del AVA	➔	➔
7. Vinculación de actividades y apoyo de la ejecución del AVA a nivel regional e internacional	➔	➔

Fuente: Administración Forestal de Viet Nam (2019).

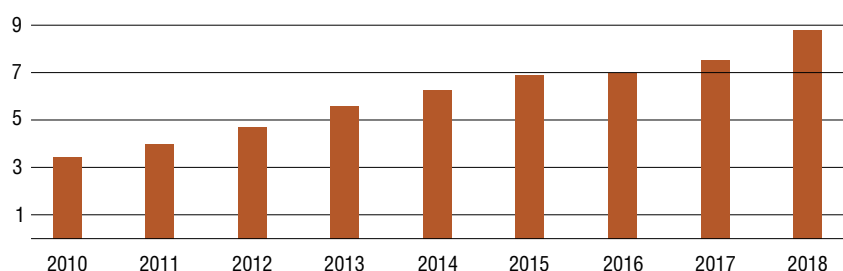
en China. Los pedidos para compras de EE.UU. recientemente han aumentado. También se ha registrado una oleada de inversiones de China en la industria maderera de Viet Nam, y es probable que esta industria atraiga más inversiones extranjeras en un futuro próximo, gracias a:

- sus costos de producción, que son mucho más bajos que los de sus competidores debido a la abundante mano de obra barata y a la relativamente buena capacidad técnica para satisfacer los requisitos de los compradores y socios extranjeros;
- la capacidad de obtener materias primas de las plantaciones para su transformación y exportación;
- una ubicación geográfica favorable, que reduce el costo y el tiempo del comercio transfronterizo con los principales socios comerciales, especialmente China y la República de Corea; y
- bajos aranceles de importación en muchos mercados importantes, muy inferiores a los aplicados a los productos originarios de Brasil, China y Myanmar, porque Viet Nam ha firmado varios acuerdos de libre comercio a tal efecto (Phan Thi Thu Hien, 2018).

## Viet Nam aprovecha las oportunidades de los mercados internacionales

La industria forestal y la producción maderera de Viet Nam han experimentado un auge desde el año 2000, con un aumento del número de fábricas, la capacidad de producción, la producción manufacturera y la participación en los mercados locales e internacionales. Los productos de madera se han convertido en el principal producto básico de exportación del país, con un crecimiento anual medio del 15% en el período 2011–2018 y un incremento del valor total, que pasó de 3430 millones de US\$ en 2010 a 8900 millones de US\$ en 2018 (Gráfico 3) (GDVC, 2019).

**Gráfico 3: Valor de las exportaciones vietnamitas de madera y productos derivados, 2010–2018 (en miles de millones de US\$)**



Fuente: GDVC (2019).

En 2018, los cinco principales mercados de exportación de productos madereros de Viet Nam fueron (en orden descendente, por valor) Estados Unidos, Japón, China, la Unión Europea (28 países) y la República de Corea (Cuadro 2).

EE.UU. ha sido el mayor importador de productos de madera vietnamitas desde 2015, con un valor de 3600 millones de US\$ en 2018, lo que representó el 43% del total de las exportaciones de productos madereros de Viet Nam en ese año (To Xuan Phuc et al. 2019).

Las exportaciones de productos madereros de Viet Nam se incluyen principalmente en dos capítulos del Sistema Armonizado: Capítulo 44 (madera y artículos de madera; carbón de leña) y Capítulo 94 (muebles de madera para interiores y exteriores). En 2018, los productos madereros representaron el 60% del valor total de las exportaciones (casi 5300 millones de US\$).

Viet Nam es uno de los principales exportadores de astillas de madera (código SA 440122), lo que supone un proceso de fabricación menos complejo que el de la mayoría de los productos de valor agregado, y ésta es una de las principales

**Cuadro 2: Valor de los principales mercados de exportación de madera y productos derivados, Viet Nam, 2015–2018**

Mercado de exportación	2015	2016	2017	2018
	(en millones de US\$)			
EE.UU.	2 580	2 710	3 080	3 610
Japón	1 020	961	989	1 120
China	986	1 030	1 0890	1 080
Unión Europea	754	742	762	785
República de Corea	496	579	673	939
Australia	152	161	154	174
Canadá	149	131	153	156
China, RAE de Hong Kong	115	33,1	16,9	6,99
India	98,8	49,5	60,2	46,1
Provincia china de Taiwán	70,4	64,3	58,3	60,6
Malasia	48,0	44,5	54,0	101
Otros	324	295	317	398

Fuente: GDVC (2019).



**Sillas para armar:** Un obrero da los últimos toques a los componentes de sillas en una fábrica de muebles de Da Nang, Viet Nam.  
Fotografía: J-C. Claudon/OIMT

razones de la escasez local de materias primas. Las astillas de madera se han exportado desde los comienzos de la industria maderera de Viet Nam: su volumen de exportación de 325.000 toneladas en 2002 alcanzó un valor de 22 millones de US\$; en 2018, el volumen de exportación había alcanzado los 10 millones de toneladas (a partir de 20,5 millones de m<sup>3</sup> de trozas) por un valor de 1300 millones de US\$. China es el mayor importador de astillas de madera vietnamitas, seguido de Japón y la República de Corea (To Xuan Phuc et al. 2019).

## Conclusión

Sobre la base del marco teórico del diamante de Porter, la ventaja competitiva de la industria maderera vietnamita radica en su posición favorable para las inversiones y las exportaciones. En el futuro, Viet Nam debe mejorar su competitividad desarrollando la demanda interna y brindando apoyo a las industrias y reduciendo su dependencia de las importaciones de materias primas. En este estudio se sugiere la necesidad de desarrollar zonas de materias primas madereras; una mano de obra altamente calificada; una industria de apoyo a la transformación de la madera; y la capacidad de las empresas madereras para garantizar la legalidad.

## Referencias bibliográficas

Administración Forestal de Viet Nam 2019. *National Workshop on Forest Products Statistics*, Da Nang, Viet Nam, 10–12 abril 2019.

Agencia Central de Inteligencia 2019. *The world factbook* [en línea]. Fecha de consulta: 2 de octubre de 2019. <https://www.cia.gov/library/publications/resources/the-world-factbook/geos/vn.html>

Centro de Información para la Agricultura y el Desarrollo Rural 2014. *Vietnam Wood Industry Annual Report of 2013 and potentials in 2014*.

GDVC & VIFOREST 2019. *Vietnam's exports and imports of wood and wood products in 2018*. Departamento General de Aduanas de Viet Nam (GDVC) & Asociación de Madereros y Productores Forestales de Viet Nam (VIFOREST). GoViet N° 108, 66–72 (disponible en: [http://goviet.org.vn/upload/aceweb/content/GoViet%20No.108\\_January\\_Feb.2019.pdf](http://goviet.org.vn/upload/aceweb/content/GoViet%20No.108_January_Feb.2019.pdf)).

GDVC 2019. *2018 Customs handbook in international merchandise trade statistics of Vietnam*. Departamento General de Aduanas de Viet Nam (GDVC).

Nguyen Ton Quyen 2016. *Assessment on training requirements about human resource in the Vietnam forestry production industry from perspective of international business and integration*. Ponencia presentada en la Conferencia sobre Oportunidades Laborales y Tendencias de la Industria Forestal Vietnamita. Universidad de Ciencias Forestales, Hanoi.

Phan Thi Thu Hien 2018. Tendencias del mercado: Las exportaciones de madera de Viet Nam están en plena expansión, pero la industria local aún no ha logrado concretar su potencial comercial total. *Actualidad Forestal Tropical* 27(2): 26–29.

Porter, M.E. 1990. The competitive advantage of nations. *Harvard Business Review*, Marzo–abril 1990.

To Xuan Phuc, Tran Le Huy, Cao Thi Cam, Nguyen Ton Quyen & Huynh Van Hanh 2019. Vietnam's trade in wood and wood products in 2018. *The 2018 annual report*. Asociación de Madereros y Productores Forestales de Viet Nam (disponible en: [http://goviet.org.vn/upload/aceweb/content/Bao%20cao%20thuong%20nien%20nganh%20go%202018\\_21.2.2019.pdf](http://goviet.org.vn/upload/aceweb/content/Bao%20cao%20thuong%20nien%20nganh%20go%202018_21.2.2019.pdf)).

VIFOREST 2019. *GoViet* N° 109, Enero (disponible en: [http://goviet.org.vn/upload/aceweb/content/GoViet%20No.108\\_January\\_Feb.2019.pdf](http://goviet.org.vn/upload/aceweb/content/GoViet%20No.108_January_Feb.2019.pdf)).

# El valor agregado de China

**La última reseña de la situación mundial de las maderas publicada por la OIMT muestra que China sigue dominando las importaciones de productos primarios de madera tropical y las exportaciones de productos terminados**

por Fran Maplesden

Consultora  
Rotorúa, Nueva Zelanda  
(fran.maplesden@gmail.com)



**Apilada:** Madera aserrada de Sarawak, Malasia. *Fotografía: J.-C. Claudon/OIMT*

Las importaciones de madera aserrada tropical de China disminuyeron en 2018 tras un rápido crecimiento entre 2014 y 2017, según la *Reseña bienal y evaluación de la situación mundial de las maderas 2017–2018*, un informe publicado recientemente por la OIMT. Esta publicación emblemática de la Organización ofrece un panorama general de las tendencias del sector y los mercados mundiales de la madera, incluida la producción y el comercio de productos madereros de elaboración primaria y secundaria.

Los datos de la *Reseña* se incluyen en la base de datos estadísticos en línea de la OIMT<sup>1</sup>, actualizada para el período 1990–2018, que constituye un valioso instrumento para analizar las tendencias a largo plazo del comercio de maderas tropicales y productos primarios de madera tropical (madera en rollo industrial, madera aserrada, chapas de madera y madera contrachapada), así como los importantes cambios registrados en la producción y transformación avanzada de las maderas. En la última edición de la *Reseña* también se presenta un análisis exhaustivo de la oferta y demanda de madera en Japón, incluidas las tendencias actuales y las perspectivas futuras de la madera de los Mares del Sur.

## Principales conclusiones sobre los productos madereros primarios

Las importaciones mundiales de trozas de madera dura tropical se redujeron ligeramente en 2018, para llegar a 17,9 millones de m<sup>3</sup>, y las principales corrientes comerciales fueron dirigidas a China desde Papua Nueva Guinea, las Islas Salomón, Guinea Ecuatorial y Mozambique; a la India e Indonesia desde Malasia; y a Viet Nam desde Camerún. La mayoría de los demás productores asiáticos importantes, incluidos Camboya, Filipinas, Indonesia, la República Democrática Popular Lao y Tailandia, han impuesto algún tipo de veda a la exportación de madera en troza. Otras importantes corrientes de trozas tropicales en 2018 fueron desde África hacia China y Viet Nam.

China siguió dominando el comercio de importación, y se estima que en 2018 representará el 63% de las importaciones mundiales de trozas de madera tropical (11,1 millones de m<sup>3</sup>), por un valor de 3.456 millones de US\$. Entre los principales proveedores, las importaciones que aumentaron considerablemente en 2018 provinieron de Camerún, Guinea Ecuatorial y Papua Nueva Guinea, pero disminuyeron las del Congo, Ghana y Nigeria. Las importaciones aumentaron de proveedores de menor volumen, como Ecuador, Liberia, Sierra Leona y Suriname, lo que indica la continua diversificación de las fuentes de suministro de China a medida que se agotan las fuentes tradicionales y se intensifican las restricciones comerciales.

Asia sigue dominando el comercio mundial de madera aserrada tropical. China y, en menor medida, Tailandia y Viet Nam fueron los principales importadores en 2018, mientras que Tailandia, Malasia, Gabón y Camerún (en orden descendente, por volumen) fueron los principales exportadores. Las importaciones totales de madera aserrada tropical de los países miembros de la OIMT aumentaron en términos interanuales desde un nivel mínimo en 2012 hasta alcanzar 11,3 millones de m<sup>3</sup> en 2017, pero el volumen disminuyó en 2018, hasta llegar a 11,0 millones de m<sup>3</sup>. Las importaciones de madera aserrada tropical de China comenzaron a disminuir en 2018, tras un rápido crecimiento entre 2014 y 2017, y alcanzaron la cifra récord de 7,4 millones de m<sup>3</sup> en 2017. Tailandia fue el principal exportador de madera aserrada tropical en 2018, principalmente de madera de caucho de plantaciones. No obstante, se produjo un ligero descenso, hasta llegar a 4,5 millones de m<sup>3</sup>, lo que refleja la ralentización de la demanda de las industrias de productos madereros de elaboración secundaria (PMES) de China, que absorbieron más del 99% de las exportaciones de Tailandia.

En general, el comercio mundial de contrachapados de madera tropical se contrajo en el último decenio, pero ha habido fluctuaciones. El volumen alcanzó un mínimo de 5,3 millones de m<sup>3</sup> en 2016, se recuperó en 2017 hasta alcanzar un total de 5,7 millones de m<sup>3</sup> y siguió aumentando en 2018 para llegar a 5,9 millones de m<sup>3</sup>. En este sector, predominan unos pocos

<sup>1</sup> [www.itto.int/es/biennial\\_review](http://www.itto.int/es/biennial_review)

## ... El valor agregado de China

actores importantes, siendo Japón (el principal importador) el responsable del 32% de las importaciones de los miembros de la OIMT. Las exportaciones de contrachapados de madera tropical de los países productores de la OIMT (predominantemente Indonesia y Malasia) registraron aumentos interanuales entre 2015 y 2017, para ascender a 7,0 millones de m<sup>3</sup> en 2017; sin embargo, el volumen disminuyó en 2018 a 6,6 millones de m<sup>3</sup>. Las exportaciones de Malasia se redujeron a 2,3 millones de m<sup>3</sup> en 2018 en respuesta a la escasez crónica de suministros de materias primas (p.ej. trozas para desenrollo) para las fábricas de madera contrachapada y el aumento de los precios de exportación, mientras que la demanda y los precios se mantuvieron a un nivel bajo en Japón, el principal mercado. La escasez de trozas y el aumento de los costos de fabricación en Indonesia y Malasia siguieron ejerciendo una presión alcista sobre los precios de los contrachapados de madera tropical en 2018.

En 2018, el valor de las importaciones mundiales de PMES, de las cuales casi el 63% fueron muebles y componentes de madera, ascendió a 110.700 millones de US\$, aproximadamente el mismo nivel que en 2017. La mayor parte del comercio tuvo lugar entre países consumidores, que también representaron la mayor parte (81%) del valor de las exportaciones. El grueso de la demanda de importaciones se registró en las economías avanzadas, principalmente la Unión Europea, Japón y los Estados Unidos de América (EE.UU.), mientras que Australia, China, la RAE de Hong Kong y la República de Corea fueron también importantes mercados de importación. Las importaciones de EE.UU. ascendieron a 30.100 millones de US\$ en 2018, un 6% más que en 2017, lo que representó un tercio de las importaciones de los consumidores de la OIMT y el 32% de las importaciones totales de la Organización.

China ha sido el mayor exportador mundial de PMES desde 2013, con exportaciones valuadas en 32.300 millones de US\$ en 2018, lo que representó el 32% de todas las exportaciones de los consumidores de la OIMT. Los miembros productores comprendieron el 19% de las exportaciones totales de PMES de la OIMT en 2018, con un aumento interanual registrado en la última década hasta alcanzar un nivel de 19.600 millones de US\$ en 2018. Viet Nam comprendió el 39% de las exportaciones de los productores de la OIMT en 2018, ampliando sus exportaciones en un 5% hasta alcanzar un total de 7.600 millones de US\$. Una tendencia notable ha sido la reubicación de algunos fabricantes, en particular las empresas de propiedad extranjera que operaban en China, que se trasladaron a Viet Nam debido a la disminución de la competitividad de las exportaciones chinas de PMES.



**Mesa de comercio:** El valor de las importaciones mundiales de productos madereros de elaboración secundaria, como este mueble de acacia fabricado en Viet Nam, ascendió a 110.700 millones de US\$ en 2018. *Fotografía: J.-C. Claudon/OIMT*



# ¿Hacia dónde se dirigen los grandes mercados?

## El comercio de productos forestales primarios mostró tendencias interesantes en 2019

por Mike Adams

Compilado a partir del Informe de la OIMT sobre el Mercado de Maderas Tropicales

La actividad comercial en todo el mundo se ve perjudicada por los efectos del conflicto comercial entre los Estados Unidos de América (EE.UU.) y China, el cambio climático y los problemas ambientales. Con tales incertidumbres, es muy difícil determinar las tendencias económicas, incluso a mediano plazo, y las posibilidades de acertar son las mismas que si se utilizara una bola de cristal.

El comercio mundial de madera no ha sido inmune a los efectos perturbadores del conflicto comercial entre EE.UU. y China. Las exportaciones estadounidenses de trozas y madera aserrada dirigidas a China han caído, perjudicando a los productores de Estados Unidos, y las exportaciones chinas de productos madereros dirigidas a EE.UU. se redujeron debido a los aranceles aplicados a las importaciones. En consecuencia, las empresas chinas han disminuido sus importaciones de madera tropical utilizada para la producción de exportación.

El conflicto comercial también ha dado lugar a cambios en los canales de distribución. Para eludir los aranceles de Estados Unidos y aprovechar los acuerdos comerciales preferenciales que tienen algunos países, los empresarios (en particular las empresas chinas) se han trasladado a Camboya, Malasia y Viet Nam. Recientemente, también Indonesia se ha promovido como base para los fabricantes chinos de muebles. Al mismo tiempo, los países que compiten con China en el mercado de EE.UU. están tratando de aumentar su participación.

## China: grandes cambios

Si bien la economía de China se enfrenta a un nivel de incertidumbre que no se veía desde la crisis financiera mundial de 2008, el país mantuvo un sólido crecimiento de más del 6% en el primer semestre de 2019. Existe un riesgo importante de desaceleración: debido al aumento de los costos de la tierra y la mano de obra y a la fuerte dependencia de las exportaciones, podría ser que las regiones costeras más ricas de China estén más expuestas que otras a las perturbaciones de la cadena de suministro. El norte industrial de China ya está mostrando signos de deterioro económico. Una mala noticia para el país y sus socios comerciales fue que las exportaciones de China aumentaron sólo un 0,1% en los primeros seis meses de 2019.

En el plano nacional, se estima que un 70% de las industrias de transformación de madera se vieron forzadas a cerrar o reubicarse y reequiparse para cumplir con las nuevas reglamentaciones ambientales. Esto ha alterado drásticamente los canales de distribución y ha perturbado los eficientes núcleos o "clusters" productivos de los fabricantes y los proveedores de servicios de la industria.

Según varios informes de los medios de comunicación, la atención de los reguladores ambientales se ha centrado recientemente en las fábricas de tableros y productos de ebanistería en 34 provincias, municipios y regiones autónomas. Se ha pedido a casi 3.000 fábricas de tableros de la ciudad de Langfang, en la provincia de Hebei, que cesen sus operaciones, lo que afectará gravemente los mercados de estos productos, tanto nacionales como de exportación. Los expertos locales han confirmado que un gran número de fábricas de tableros de pequeña y mediana escala de las provincias de Jiangsu y Zhejiang han cerrado porque no podían afrontar el costo de su traslado o reequipamiento.

## Disminución de las importaciones de trozas

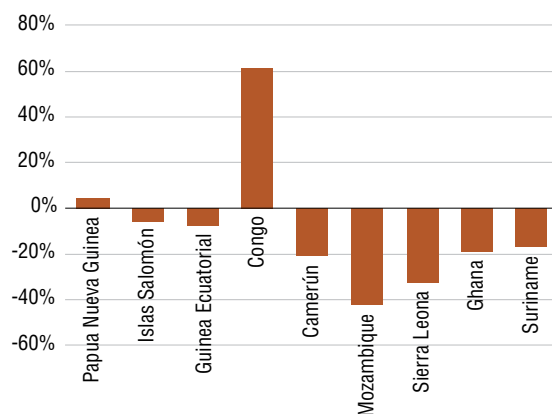
Las importaciones de madera en troza de China en el primer semestre de 2019<sup>1</sup> ascendieron a un total de 29,6 millones de m<sup>3</sup>, valuado en 5.000 millones de US\$, lo que representó una

reducción interanual del 2% en volumen y del 14% en valor. Del total de las importaciones de madera en rollo, las importaciones de trozas de madera blanda aumentaron un 5%, hasta ascender a 21,1 millones de m<sup>3</sup>, que representaron el 71% del total nacional (un 1% más que en el mismo período de 2018).

Las importaciones de trozas de madera dura disminuyeron un 16%, para llegar a 8,50 millones de m<sup>3</sup> en el primer semestre de 2019, lo que representó el 29% del total nacional (un 1% menos que en el mismo período del año anterior). Las importaciones de trozas de madera tropical ascendieron a 3,84 millones de m<sup>3</sup> hasta junio de 2019, lo que significó una caída interanual del 12%, y representó el 13% de todas las importaciones de trozas de madera dura (una reducción interanual del 6%). El valor de las importaciones de trozas de madera tropical en el primer semestre de 2019 fue de 1.270 millones de US\$, lo que significó una reducción del 25% con respecto al año anterior.

Las importaciones de trozas de madera tropical de Gambia y Congo aumentaron en el primer semestre de 2019. Entre los países de los que las importaciones de madera en troza tropical disminuyeron significativamente se encuentran Mozambique (-42%), Sierra Leona (-32%), Camerún (-21%), Ghana (-19%) y Suriname (-16%) (Gráfico 1).

**Gráfico 1: Cambio interanual del volumen de trozas de madera tropical importado por China, por países, de enero a junio de 2019**



Fuente: Administración de Aduanas, China.

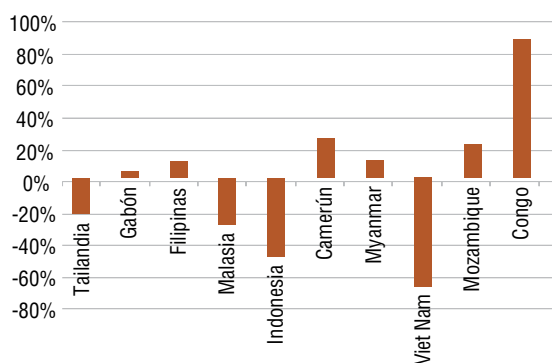
## Caída de las importaciones de madera aserrada tropical de China

Las importaciones de madera aserrada de China en la primera mitad del año ascendieron a 18,8 millones de m<sup>3</sup>, por un valor de 4.430 millones de US\$, lo que representó un aumento interanual del 4% en volumen, pero una caída del 8% en valor. Las importaciones de madera blanda aserrada aumentaron un 17%, hasta ascender a 14,1 millones de m<sup>3</sup>, lo que comprendió el 75% de todas las importaciones de madera aserrada, mientras que las importaciones de madera dura aserrada disminuyeron un 22%, para llegar a 4,71 millones de m<sup>3</sup>.

China importó 2,74 millones de m<sup>3</sup> de madera aserrada tropical en los seis meses previos a junio de 2019, por un valor de 1.000 millones de US\$, lo que significó una disminución del 22% en volumen, con respecto al año anterior, y del 28% en valor. Las importaciones de madera aserrada tropical representaron el 15% de todas las importaciones de madera aserrada en el período.

<sup>1</sup> Este artículo presenta los últimos datos disponibles para el sector maderero, hasta fines de junio de 2019.

**Gráfico 2: Cambio interanual del volumen de madera aserrada tropical importado por China, por países, de enero a junio de 2019**



Fuente: Administración de Aduanas, China.

China importó 1,78 millones de m<sup>3</sup> de madera aserrada tropical de Tailandia en el primer semestre de 2019, lo que significó una reducción del 24% con respecto al año anterior; el valor de estas importaciones fue de 528 millones de US\$, lo que representó una caída del 31%. Las importaciones de madera aserrada tropical del Congo aumentaron un 87% en volumen y un 71% en valor en el mismo período. Por otro lado, se registró una considerable reducción en las importaciones chinas de madera aserrada tropical provenientes de Viet Nam (un 69% menos en volumen), Indonesia (-51%) y Malasia (-30%) (Gráfico 2).

## Panorama desigual en la UE

Según los últimos datos de Eurostat, la construcción de edificios disminuyó en la Unión Europea (UE) en el primer semestre de 2019. Las caídas más pronunciadas en la actividad de la construcción tuvieron lugar en Rumania, con una reducción del 7,6%, Finlandia (-3,1%) y Suecia (-2,9%). Los mejores resultados se registraron en Eslovenia, con un aumento del 4,1%, Francia (+1,9%) y los Países Bajos (+1,4%).

Según los informes especializados en el comercio, el sector maderero de la UE se benefició con el robusto consumo interno en la primera mitad del año, que prácticamente no se vio afectado por la cautela en las previsiones económicas. Por ejemplo, un importante comerciante internacional de madera dura con sede en Europa continental dijo que había tenido un primer semestre sólido, con el comercio apuntalado por el consumo del sector de la construcción.

El comercio de productos de madera tropical de la UE fue más activo en el primer semestre del año en comparación con el mismo período de 2018. Las importaciones totales de todos los productos de madera (clasificados en el capítulo 44 del Sistema Armonizado) procedentes de los países tropicales en el primer semestre de 2019 ascendieron a 1,24 millones de toneladas métricas, un 16% más que en el mismo período de 2018, y su valor aumentó un 15%, para ascender a 1260 millones de euros. Este crecimiento es sorprendente dado que la situación económica general de la UE siguió deteriorándose durante el período.

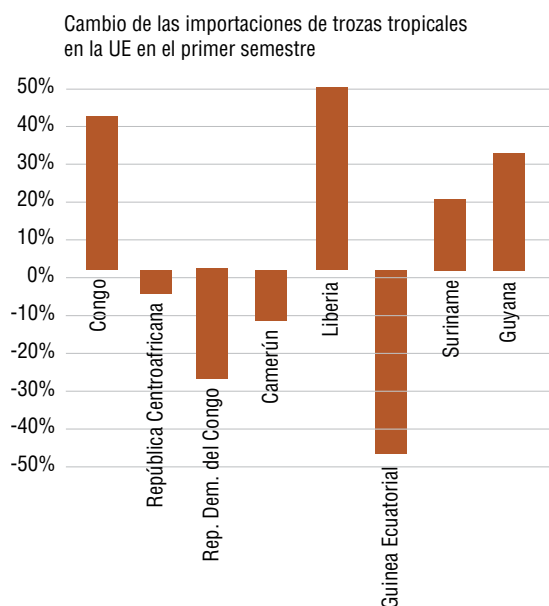
En cierta medida, el aumento de las importaciones de maderas tropicales de la UE en el primer semestre de 2019 refleja la inactividad del mercado en 2018, cuando las importaciones de varios productos básicos apenas superaron los mínimos históricos de las crisis financieras mundial y europea en 2008 y 2009.

### Congo: el foco de atención de las importaciones de trozas de la UE

Tras recuperarse ligeramente en 2018, las importaciones de trozas de madera tropical de la UE se mantuvieron estables, en términos interanuales, en el primer semestre de 2019. El volumen registró un leve aumento (54.400 toneladas) pero el valor disminuyó alrededor del 3% debido a la caída del precio unitario.

Las importaciones de madera en troza tropical de la UE aumentaron un 41% con respecto al principal proveedor, Congo (a 17.400 toneladas), y un 48% con respecto a Liberia (a 5300 toneladas), pero esos aumentos se vieron contrarrestados por las reducciones de la República Centroafricana (-7%, a 9500 toneladas), la

**Gráfico 3: Cambio interanual del volumen de trozas de madera tropical importado por la UE, por países, de enero a junio de 2019**



Fuente: Análisis de datos de Eurostat por el Mecanismo de Seguimiento Independiente del Mercado de la OIMT.

República Democrática del Congo (-29%, a 7100 toneladas), Camerún (-14%, a 7000 toneladas), Guinea Ecuatorial (-49%, a 2900 toneladas) y Suriname (-19%, a 1000 toneladas) (Gráfico 3).

Luego de un lento comienzo en el primer trimestre de 2019, las importaciones de trozas de madera tropical aumentaron en Francia y Bélgica en el segundo trimestre. A finales del primer semestre, Francia había importado 22.800 toneladas de madera en troza tropical, un 3% más que en el mismo período de 2018, y las importaciones en Bélgica aumentaron un 9% para ascender a 14.600 toneladas. Por otro lado, las importaciones disminuyeron en el primer semestre de 2019 en Portugal (una reducción del 15%, a 6800 toneladas), Italia (-12%, a 4800 toneladas) y los Países Bajos (-78%, a 1700 toneladas).

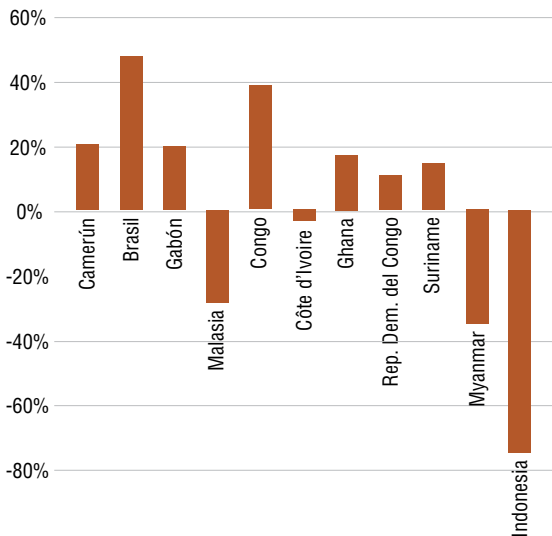
### Aumento de las importaciones de madera aserrada tropical en la UE

Las importaciones de madera aserrada tropical de la UE aumentaron un 12%, en términos interanuales, en los seis meses anteriores a junio de 2019, para ascender a 405.600 toneladas, mientras que su valor aumentó un 7%. Esto coincide con los análisis del mercado a principios de 2019, en los que los importadores de madera aserrada notificaron en general un comercio constante y, en algunos casos, intenso, incluso de maderas tropicales, a pesar de la desaceleración de la actividad económica general y de las crecientes preocupaciones sobre las perspectivas a mediano plazo.

Las empresas de la Unión Europea comunicaron problemas de suministro, pero el consumo general se mantuvo. Los precios de la madera dura aserrada se mantuvieron firmes, con una demanda respaldada por el consumo del sector de la construcción.

Las importaciones de madera aserrada de Camerún, que fueron particularmente lentas en el primer semestre de 2018, registraron un aumento del 20% (a un nivel de 141.000 toneladas) en la primera mitad de 2019. Las importaciones de varios otros países también aumentaron considerablemente, entre ellos Brasil (+47%, a 77.600 toneladas), Gabón (+20%, a 58.600

**Gráfico 4: Cambio interanual del volumen de madera aserrada tropical importada por la UE, por países, de enero a junio de 2019**



Fuente: Análisis de datos de Eurostat por el Mecanismo de Seguimiento Independiente del Mercado de la OIMT.

toneladas), Congo (+38%, a 30.200 toneladas), Ghana (+17%, a 8800 toneladas) y la República Democrática del Congo (+32%, a 7300 toneladas). Estos aumentos compensaron las disminuciones de Malasia (-29%, a 40.900 toneladas) y Côte d'Ivoire (-4%, a 14.200 toneladas) (Gráfico 4).

En 2019 continuó la tendencia hacia una mayor concentración de las importaciones de madera aserrada tropical ingresadas en la UE a través de Bélgica. Las importaciones de Bélgica aumentaron un 21%, en términos interanuales, en los seis meses previos a junio de 2019, hasta ascender a 145.900 toneladas. Aumentaron también las importaciones dirigidas a Francia (+9%, a 48.200 toneladas), el Reino Unido (+21%, a 29.800 toneladas), España (+67%, a 27.570 toneladas) y Portugal (+53%, a 15.200 toneladas). Por el contrario, las importaciones disminuyeron un 14% en los Países Bajos (a 67.100 toneladas), un 8% en Italia (a 32.500 toneladas) y un 7% en Alemania (a 12.600 toneladas).

Algunos importadores atribuyeron la reducción de las importaciones de la UE procedentes de Malasia en el primer semestre de 2019 a una disminución de la disponibilidad de productos certificados por el Programa de Ratificación de la Certificación Forestal (PEFC), como consecuencia de la suspensión de la certificación del Sistema de Certificación de Madera de Malasia (un plan respaldado por el PEFC) en los estados de Johor y Kedah, lo que redujo la superficie total certificada en Malasia en alrededor del 25%. Posteriormente, se produjo una caída del 40% en las importaciones de madera dura aserrada de Malasia por parte de los Países Bajos (el principal destino de la UE para la madera de Malasia), donde se hace especial hincapié en la obtención de productos certificados.

### **La UE sigue aumentando sus importaciones de madera contrachapada tropical fabricada en China**

La UE importó 174.200 toneladas de productos de madera contrachapada tropical en el primer semestre de 2019, lo que supone un aumento del 8% con respecto al mismo período de 2018, y el valor de las importaciones aumentó un 14%.

Una proporción importante y cada vez mayor de contrachapados con chapas externas de madera dura tropical importados en la UE se fabrica en China. La UE importó 76.100 toneladas de

este producto de China en el primer semestre de 2019, lo que supone un aumento del 39% en comparación con el mismo período de 2018. También aumentaron las importaciones de madera contrachapada provenientes de Gabón (+9%, a 7400 toneladas), Viet Nam (+3%, a 6100 toneladas) y Brasil (+9%, a 6000 toneladas). Estos aumentos compensaron la caída del 4% de las importaciones de madera contrachapada de Indonesia durante el período (a 46.300 toneladas) y la caída del 32% de Malasia (a 19.700 toneladas).

Las importaciones de contrachapados de madera dura tropical de la UE en 2019 se han visto severamente afectadas por problemas del mercado en otros lugares. En particular, el conflicto comercial entre Estados Unidos y China ha dado lugar a una drástica disminución de las exportaciones de madera dura contrachapada de China a los Estados Unidos y al desvío de volúmenes cada vez mayores de productos chinos a la UE. Estas importaciones se dirigen principalmente al Reino Unido, donde aumentaron un 17% en los seis meses anteriores a junio de 2019, hasta alcanzar un total de 95.400 toneladas, a pesar de los informes generalizados sobre el exceso de existencias y la disminución del consumo de madera contrachapada en ese país. Las importaciones británicas de contrachapados de madera dura tropical provenientes de China aumentaron un 81% (a 55.000 toneladas) en los primeros seis meses de 2019, pero las provenientes de Malasia disminuyeron un 32% (a 16.800 toneladas) y las de Indonesia un 14% (a 17.800 toneladas).

Las importaciones de madera tropical contrachapada en otros países de la UE fueron menos volátiles en el primer semestre de 2019. Las disminuciones moderadas de las importaciones de Bélgica (que bajaron un 8%, a 19.100 toneladas), Alemania (-3%, a 13.000 toneladas), Francia (-3%, a 10.100 toneladas) e Italia (-2%, a 8800 toneladas) se vieron de alguna manera compensadas por un aumento del 8% en las importaciones de los Países Bajos, que ascendieron a 18.500 toneladas.

### **El mercado de contrachapados se enfrenta a múltiples presiones**

El sector europeo de la madera contrachapada se contrajo cada vez más a medida que avanzaba el año 2019. Ése fue, al menos, el consenso entre varios de los principales importadores y distribuidores. En palabras de una empresa, el mercado se enfrentó a una "tormenta perfecta de factores negativos". La confianza de los usuarios finales y los consumidores se ha ido erosionando de forma progresiva. Las compras se hicieron cada vez más parciales como resultado de ello, con la evaporación de los pedidos anticipados y la caída generalizada de los precios hasta un 40% para algunos productos.

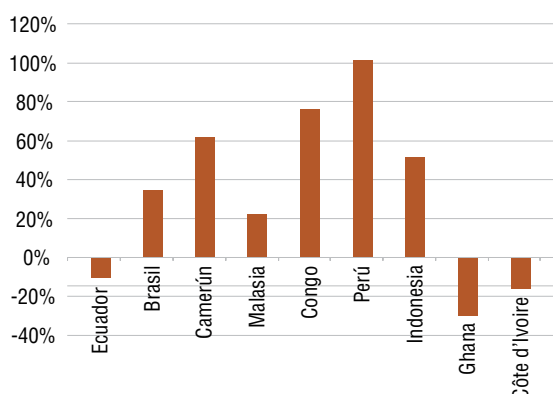
### **¿Aumentarán las construcciones residenciales en EE.UU.?**

La confianza de los consumidores estadounidenses se reafirmó en la primera mitad de 2019, pasando de un nivel muy bajo en enero a más de 90 en el índice de confianza del consumidor de la Universidad de Michigan, desafiando así los riesgos inminentes del conflicto comercial entre Estados Unidos y China. El índice de confianza del consumidor proporciona una indicación del consumo futuro de los hogares. Un valor superior a 100 indica un aumento de la confianza del consumidor en la futura situación económica, como consecuencia de lo cual los consumidores se muestran menos propensos a ahorrar y más dispuestos a gastar dinero en compras importantes.

La vivienda es un motor fundamental del consumo de madera en todos los mercados importantes y es sensible a las tasas de interés. El mercado de la vivienda de los Estados Unidos cobró vida en el primer semestre de 2019, respondiéndolo –finalmente– a las bajas tasas hipotecarias. El sector, que representa alrededor del 3% de la economía, está limitado por la escasez de tierra y mano de obra; sin embargo, una encuesta demostró que la confianza de los constructores de viviendas había mejorado hasta alcanzar el nivel más alto de los últimos 18 meses, a pesar de que estaban preocupados por una desaceleración económica.

La actividad económica en el sector manufacturero de los Estados Unidos se expandió en el primer semestre de 2019, pero un índice de manufactura publicado a principios del tercer trimestre mostró una contracción tanto en las importaciones como en los nuevos pedidos de exportación.

**Gráfico 5: Cambio interanual del volumen de madera aserrada tropical importada por EE.UU., por países, de enero a junio de 2019**



Fuente: Dirección de Censos de EE.UU., Estadísticas de Comercio Exterior.

### Importaciones de madera dura tropical aserrada en EE.UU.

Los volúmenes de importación de madera aserrada tropical de los Estados Unidos aumentaron alrededor de un 25% en el primer semestre de 2019 en términos interanuales. Las importaciones de Brasil fueron particularmente robustas, hasta el punto en que ese país reemplazó al Ecuador como el principal proveedor de madera aserrada tropical de EE.UU. Las importaciones de Ecuador, por otro lado, disminuyeron en los seis meses previos a junio (Gráfico 5).

Las importaciones estadounidenses de jatoba subieron a más del doble en el primer semestre de 2019 en comparación con el mismo período de 2018. La jatoba ha superado la balsa como la principal madera dura tropical (en volumen) importada en EE.UU.

### Bajan los precios de importación de los contrachapados de madera dura

El volumen de las importaciones estadounidenses de madera dura contrachapada disminuyó un 26%, en términos interanuales, en el primer semestre de 2019, con descensos registrados en las importaciones de todos los socios comerciales excepto Viet Nam. Las importaciones de China disminuyeron en más del 50%, en términos interanuales, y también se registraron disminuciones importantes en las importaciones de Indonesia (43%), Malasia (-22%), Camboya (-38%) y Ecuador (-23%). Viet Nam se convirtió en el principal proveedor de madera dura contrachapada de los Estados Unidos en el primer semestre del año.

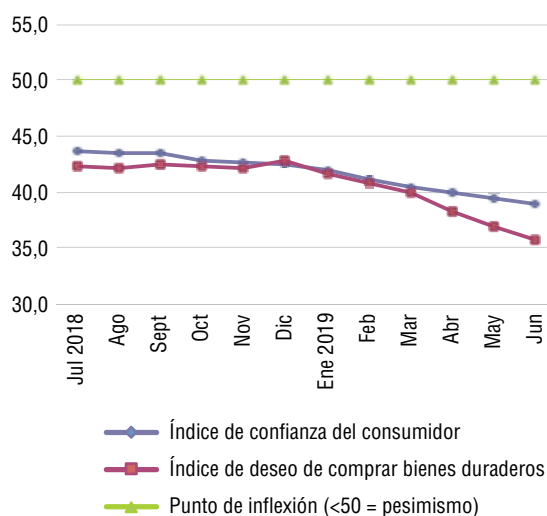
La demanda de contrachapados enfrenta cada vez más limitaciones a medida que la industria del embalaje recurre a otros materiales, como metales, plásticos y cartón. Además, la disponibilidad de tableros de fibra orientada y otras alternativas está afectando negativamente el crecimiento general del mercado.

### ¿Aumentará el gasto de Japón?

Se puede decir que la economía japonesa hoy es más saludable de lo que lo ha sido durante más de una década, con un producto interno bruto que crece a un promedio del 1,3% anual desde 2012. La economía fue sorprendentemente fuerte en la primera mitad de 2019; sin embargo, el país sigue enfrentando serios desafíos económicos.

En el primer semestre de 2019, la economía creció a una tasa anualizada del 1,8%, superando las expectativas. La mala noticia fue que el volumen de las exportaciones japonesas disminuyó todos los meses en la primera mitad del año y se redujo un 7% en junio, en términos interanuales, debido principalmente a la caída de la demanda en China. El conflicto comercial entre Estados Unidos y China y la ralentización del crecimiento mundial están socavando aún más los esfuerzos del gobierno por sacar al país de su ciclo deflacionario.

**Gráfico 6: Índice de confianza del consumidor en Japón, julio 2018–junio 2019**



Fuente: Oficina del Gabinete, Japón.

La caída de las exportaciones, junto con la disminución de la producción de las fábricas, están socavando el gasto de capital. Los dirigentes cifran sus esperanzas en un aumento del consumo interno, pero esto parece demasiado optimista en el contexto del incremento del impuesto al consumo que tuvo lugar en octubre de 2019.

El crecimiento de la economía japonesa depende en gran medida del gasto interno, que se mantuvo firme en el primer semestre de 2019 a pesar de los efectos de la débil demanda mundial y el aumento de los precios del petróleo. El Banco Central de Japón abrigaba la esperanza de que el consumo privado sostenido ofreciera apoyo a una economía que se enfrentaba a una creciente presión externa. Sin embargo, los pronunciamientos oficiales sobre el gasto familiar eran totalmente contrarios a los resultados de las encuestas oficiales sobre la confianza de los consumidores, que mostraron una caída durante seis meses consecutivos (Gráfico 6). Con los consumidores menos predispuestos a gastar, lo más probable es que las compras discrecionales de muebles para el hogar (por ejemplo) se vean afectadas.

### Tendencias de importación

EE.UU. es el principal proveedor de Japón tanto de trozas como de madera aserrada. Las importaciones japonesas de trozas provenientes de EE.UU. fueron casi un 10% más altas en los seis meses previos a junio de 2019, en términos interanuales, pero las importaciones de madera aserrada disminuyeron ligeramente.

Las importaciones de trozas de las tres especies principales (madera blanca, pino rojo y alerce) de la Federación de Rusia han disminuido constantemente en los últimos años debido a un elevado impuesto a la exportación. No obstante, las importaciones de trozas rusas aumentaron casi un 14% en el primer semestre de 2019 con respecto al mismo período de 2018.

Las importaciones japonesas de madera aserrada rusa aumentaron más del 30% en el primer semestre de 2019, en términos interanuales, para ascender a 390.000 m<sup>3</sup>, y el volumen de las importaciones de madera aserrada tropical creció un 22%.

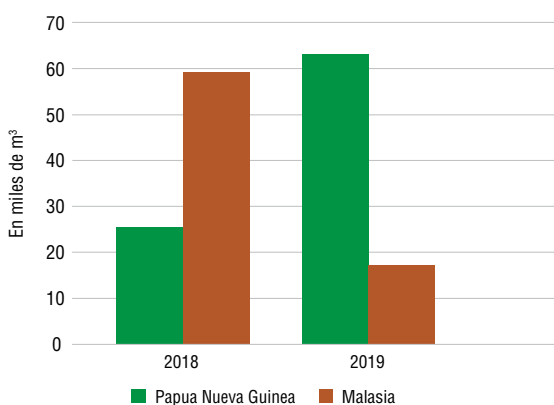
Las importaciones japonesas de trozas de madera tropical han ido disminuyendo: el volumen en 2018 fue sólo un tercio del de 2013. No obstante, el volumen de importación de trozas de madera tropical se mantuvo en el primer semestre de 2019 y no varió con respecto al mismo período de 2018 (Cuadro 1).

**Cuadro 1: Volumen de trozas y madera aserrada importado por Japón de EE.UU., la Federación de Rusia y procedencias tropicales, de enero a junio de 2018 y 2019**

Año (enero a junio)	Estados Unidos		Federación de Rusia		Tropical	
	(m <sup>3</sup> )					
	Trozas	Madera aserrada	Trozas	Madera aserrada	Trozas	Madera aserrada
<b>2018</b>	1 360 000	1 070 000	64 200	294 000	80 000	81 000
<b>2019</b>	1 490 000	1 020 000	73 000	390 000	80 000	99 000

Fuente: *Japan Lumber Report*, varios números.

**Gráfico 7: Volumen de trozas de madera tropical importado por Japón, primera mitad de 2018 y 2019**



Fuente: *Japan Lumber Report*, varios números.

### Cambio importante en la fuente de madera en troza tropical

Malasia fue uno de los principales proveedores de trozas de madera dura tropical a Japón en 2018; sin embargo, los envíos disminuyeron en el primer semestre de 2019, después de que el gobierno de Sarawak redujera el volumen de extracción. El déficit de suministros de trozas de Malasia se compensó con un aumento de las importaciones de Papua Nueva Guinea (Gráfico 7).

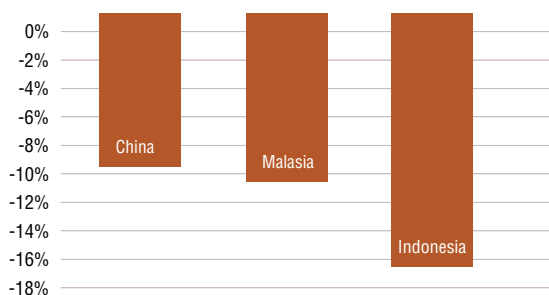
### Producción y exportación de trozas nacionales

Las extensas plantaciones forestales de Japón produjeron 6,72 millones de m<sup>3</sup> de trozas para aserrío en los primeros seis meses del año, un aumento del 6,2% con respecto al mismo período de 2018. El volumen de trozas para madera contrachapada fue de 2,28 millones de m<sup>3</sup>, con un aumento de poco más del 9% en relación con el año anterior. Esos volúmenes parecen impresionantes, pero siguen estando muy por debajo de la oferta sostenible; la explotación nacional suele ser poco rentable porque gran parte de las existencias son de baja calidad y los precios que ofrecen los aserraderos nacionales probablemente no cubran los costos de extracción y transporte.

### Caída de las importaciones de madera contrachapada

Las importaciones japonesas de madera contrachapada disminuyeron un 15% en el primer semestre de 2019 en términos interanuales (Gráfico 8). Las caídas se registraron en los volúmenes importados de los principales proveedores de China, Indonesia y Malasia, siendo Malasia e Indonesia los que experimentaron las mayores reducciones.

**Gráfico 8: Cambio del volumen de contrachapados importado por Japón de enero a junio de 2019 en comparación con el mismo período de 2018, China, Indonesia y Malasia**



Fuente: Ministerio de Hacienda, Japón.

El sector de los contrachapados de Japón sigue evolucionando. Las fábricas nacionales están utilizando más trozas de origen local para su producción de madera contrachapada, y estos productos están empezando a ser aceptados como alternativas frente a los contrachapados importados. Por ejemplo, el porcentaje de contrachapados de madera blanda nacional que se utiliza como material básico para pisos compuestos es ahora superior al 30%, mientras que hace cinco años era inferior al 10%. En mayo de 2019, por primera vez, la producción de pisos compuestos de contrachapados de madera blanda nacional y tableros de fibra de densidad media superó la producción de contrachapados de madera dura importada. Una encuesta realizada entre los fabricantes de pisos de Japón reveló que en el futuro aumentaría el uso de contrachapados de madera blanda nacional.

### Perdedores y ganadores

El conflicto comercial entre EE.UU. y China no es bueno para ninguna de las partes, y los incentivos para un acuerdo nunca han sido mayores. Los sectores comerciales y manufactureros de China siguen sufriendo enormemente los efectos de los aranceles estadounidenses. A pesar de los cambios de política del gobierno chino para contribuir a respaldar la economía, las perspectivas de un crecimiento económico sostenido superior al 6% parecen limitadas si el conflicto continúa en 2020. La economía estadounidense también está sufriendo a raíz del conflicto. Se observa una desaceleración en la fabricación y hay señales de que la confianza de los consumidores se ha visto sacudida.

Sin embargo, también ha habido ganadores. Los exportadores de Asia se han asegurado una mayor participación en el mercado estadounidense, cubriendo el vacío dejado por China. El Banco Asiático de Desarrollo prevé más ganancias para algunos países en el próximo año.

Las exportaciones de los países asiáticos en desarrollo dirigidas a EE.UU. aumentaron un 10% en la primera mitad de 2019, y las exportaciones vietnamitas se dispararon en más de un 30%. La reestructuración de las cadenas de suministro a través de nuevos vínculos empresariales probablemente sobreviva a cualquier nuevo acuerdo comercial entre las dos principales naciones comerciales del mundo.

Compilado  
por Ken Sato

## **Tribunal indonesio detiene planes de represa**

La plataforma web *Mongabay* informó que un tribunal de la provincia indonesia de Aceh anuló un permiso para un proyecto hidroeléctrico previsto en el ecosistema de Leuser, una extensa zona de selva tropical en la isla de Sumatra. El proyecto tenía por objeto construir una planta de 443 megavatios en 4407 hectáreas en los distritos de Gayo Lues, Aceh Tamiang y Aceh Oriental. La represa habría inundado y fragmentado un bosque muy diverso que alberga especies en peligro crítico como el tigre, el rinoceronte, el orangután y el elefante. El proyecto también habría obligado a los pobladores de la región a trasladarse para dar paso al embalse de la represa que se establecería en el río del que dependen para su subsistencia.

Más información: <https://news.mongabay.com/2019/09/indonesian-court-cancels-dam-project-in-last-stronghold-of-tigers-rhinos>

## **La estabilidad del ecosistema mejora con la diversidad forestal**

Según un artículo aparecido en *Science Daily*, un estudio publicado recientemente (5 de septiembre de 2019) en *Global Change Biology* ha revelado que los bosques plantados son más productivos y más resistentes si tienen una mayor diversidad de especies. El equipo de investigación de la Universidad de Friburgo utilizó los datos de un ensayo de campo realizado en Panamá que comprendía 22 parcelas plantadas con una, dos, tres y cinco especies de árboles nativos. El equipo descubrió que la productividad era (en promedio) entre un 25 y un 30% más alta en las plantaciones con dos o tres especies de árboles en comparación con los monocultivos y un 50% más alta en las plantaciones con cinco especies. Las diferencias fueron más pronunciadas durante un período seco severo causado por el fenómeno climático El Niño, lo que indica que los bosques plantados con una mayor diversidad de especies arbóreas son a la vez más productivos y más resistentes a las sequías.

Más información: [www.sciencedaily.com/releases/2019/09/190905094056.htm](http://www.sciencedaily.com/releases/2019/09/190905094056.htm)

## **Bomba de tiempo de carbono**

Las emisiones de gases de efecto invernadero causadas por el deterioro de los bosques tropicales en todo el mundo se están subestimando en un factor de seis, según un nuevo estudio de Maxwell et al., publicado en *Science Advances* (Volumen 5, N° 10). Los investigadores descubrieron que las emisiones derivadas de la tala selectiva, la deforestación, los incendios, los efectos perimetrales y la defaunación en los bosques tropicales, combinadas con la “captura de carbono perdida” (porque los bosques desmontados o degradados capturan menos carbono que el que habrían capturado si hubieran permanecido intactos), se subestimaron en 6.530 millones de toneladas de dióxido de carbono entre 2000 y 2013.

Según los autores, “el potencial de mitigación climática que ofrece la conservación de los bosques intactos es significativo, pero sin una acción proactiva por parte de los gobiernos nacionales, apoyada por la comunidad mundial, este potencial seguirá disminuyendo”. Graham Readfearn informó en *The Guardian* que el coautor del estudio, James Watson, había dicho: “Esto es una bomba de tiempo de carbono y los dirigentes tienen que hacer frente a esta realidad”.

Más información: <https://advances.sciencemag.org/content/5/10/eaax2546.full>; [www.theguardian.com/environment/2019/oct/31/climate-emissions-from-tropical-forest-damage-underestimated-by-a-factor-of-six](http://www.theguardian.com/environment/2019/oct/31/climate-emissions-from-tropical-forest-damage-underestimated-by-a-factor-of-six)

## **Un taller estudia la contribución de los bosques de teca del Mekong al desarrollo sostenible**

La gestión sostenible de los bosques de teca (*Tectona grandis*) en la cuenca del Mekong creará empleos para los jóvenes, generará ingresos para los pequeños productores y ayudará a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), según los participantes de un taller regional sobre bosques de teca, celebrado del 24 al 27 de septiembre de 2019 en Yangon, Myanmar. Los participantes del *Taller regional sobre la gestión sostenible de bosques de teca en la cuenca del Mekong*, convocado por la OIMT en cooperación con la Organización de Cooperación Forestal de Asia (AFOCO) y el Departamento Forestal de Myanmar, formularon seis recomendaciones clave para el desarrollo sostenible del sector de los bosques de teca.

Más información: [www.itto.int/news/workshop\\_explores\\_contributions\\_of\\_mekong\\_tek\\_forests\\_to\\_sdg](http://www.itto.int/news/workshop_explores_contributions_of_mekong_tek_forests_to_sdg)

## **Pueblos indígenas: una clave para el desarrollo sostenible**

En un artículo de Jeff Campbell se demuestra la necesidad de apoyar el papel de los pueblos indígenas en la gestión de la tierra y el mantenimiento de sistemas alimentarios diversos y sostenibles. Si bien los pueblos indígenas comprenden menos del 5% de la población mundial, gestionan más de una cuarta parte de la superficie terrestre del mundo. Sin embargo, sus importantes contribuciones para combatir la deforestación, la degradación de la tierra y el cambio climático se han pasado por alto o se han negado en gran medida. Esto hoy está cambiando, afirma Campbell, debido a la lucha mundial de los pueblos indígenas y sus organizaciones, pero el proceso no avanza con suficiente rapidez. Los pueblos indígenas siguen sufriendo niveles desproporcionadamente altos de inseguridad de la tierra, trastornos sociales, violencia en la defensa de sus territorios tradicionales y la continua pérdida de sus conocimientos ancestrales. Campbell escribe que se requieren cambios urgentes en las políticas y en las acciones comunitarias para garantizar un mayor reconocimiento de los derechos de los pueblos indígenas a la tierra.

Más información: <https://sdg.iisd.org/commentary/guest-articles/no-sustainable-development-without-indigenous-peoples/>

## **Se necesita urgentemente la reforestación para salvar la Amazonia**

La continua deforestación en la región amazónica podría llevar al bioma a un punto de inflexión en el que grandes extensiones de selva tropical se convertirían en sabanas, según un editorial de los renombrados científicos amazónicos Thomas Lovejoy y Carlos Nobre, publicado en *Science Advances* el 20 de diciembre de 2019. Esa conversión tendría consecuencias nefastas, por ejemplo, para la biodiversidad y el ciclo hidrológico del que depende gran parte de la agricultura del sur de Brasil. “La creciente frecuencia de sequías sin precedentes en 2005, 2010 y 2015/16 es una señal de que el punto de inflexión está próximo”, escriben Lovejoy y Nobre. Los autores proponen una “reforestación inmediata, activa y ambiciosa” en la Amazonia, especialmente en las fincas ganaderas y agrícolas abandonadas. Ese esfuerzo podría ayudar a Brasil a cumplir sus compromisos en el marco del Acuerdo de París sobre el cambio climático y atraer apoyo en el marco de la nueva Norma de Bosques Tropicales de California. “Los pueblos y los líderes de los países amazónicos tienen juntos el poder, la ciencia y las herramientas para evitar un desastre ambiental a escala continental o, de hecho, mundial”, escriben Lovejoy y Nobre.

Más información: <https://advances.sciencemag.org/content/5/12/eaba2949.full>

# Publicaciones recientes

Compilado  
por Ken Sato



**OIMT 2019. *Reseña bienal y evaluación de la situación mundial de las maderas 2017-2018.***  
Yokohama, Japón.

ISBN 978-4-86507-051-4

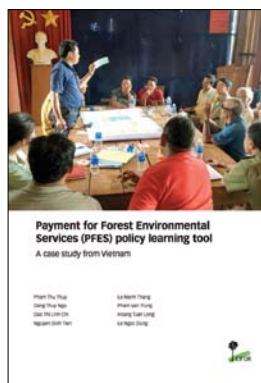
Disponible en: [www.ito.int/es/annual\\_review](http://www.itto.int/es/annual_review)

La *Reseña bienal y evaluación de la situación mundial de las maderas* de la OIMT constituye una compilación de las estadísticas internacionales más actualizadas y confiables que existen sobre la producción y el comercio de madera del mundo, con especial énfasis en las regiones tropicales. Asimismo, incluye información sobre las tendencias registradas en las superficies boscosas, prácticas de manejo forestal y las economías de los países miembros de la OIMT. El documento se basa en la información presentada por los países miembros a través del Cuestionario Conjunto del Sector Forestal, complementada con la información de otras fuentes según sea necesario.

Esta edición de la *Reseña* comprende un informe de las tendencias registradas en 2017 y 2018 en los mercados y el sector de la madera del mundo, con especial énfasis en las maderas tropicales. La publicación contiene datos sobre la producción y el comercio de 2014 a 2018, aunque se utilizó el año 2017 como base para todas las comparaciones mundiales y los totales de la OIMT ya que éste es el último año para el que se pudieron obtener datos razonablemente confiables para la mayoría de los países al momento de prepararse el informe.

Esta edición incluye diversos apéndices con datos sobre los volúmenes totales de producción de madera y los volúmenes y valores del comercio de todos los países miembros de la OIMT, además de los valores del comercio de productos madereros de elaboración secundaria (PMES) para todos los miembros de la OIMT y los índices de precios para algunos productos y especies seleccionados. Estos datos se incluyeron para ubicar las maderas tropicales dentro de un contexto mundial, conforme a lo previsto en el Convenio Internacional de las Maderas Tropicales de 2006.

El informe está dividido en cuatro capítulos principales. En el primer capítulo, se presenta una síntesis de los acontecimientos ocurridos en los principales mercados de maderas tropicales, inclusive una discusión de las tendencias económicas actuales y proyectadas en las regiones de la OIMT. El segundo capítulo contiene un análisis de la producción, el consumo y el comercio de los productos primarios de madera tropical (trozas, madera aserrada, chapas y madera contrachapada de origen tropical). En el tercer capítulo se describe el comercio de PMES con especial énfasis en los principales países exportadores tropicales. En el cuarto capítulo se presenta un estudio financiado por la OIMT sobre la oferta y demanda de madera en Japón, realizado por el Centro de Información e Investigación de Productos de Madera de Japón y preparado por el Dr. Satoshi Tachibana.

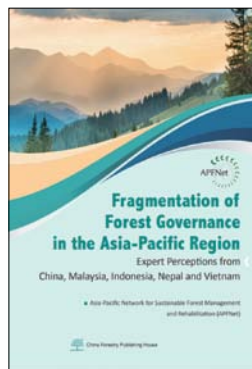


**Pham, T.T., Dang, T.N., Nguyen, D.T., Le, M.T., Pham, V.T., Hoang, T.L. & Le, D.N. 2019. *Payment for forest environmental services (PFES) policy learning tool: a case study from Vietnam.***  
Centro de Investigación Forestal Internacional, Bogor, Indonesia.

ISBN 978-602-387-124-7

Disponible (en inglés) en:  
[www.cifor.org/library/7412](http://www.cifor.org/library/7412)

Esta herramienta de aprendizaje en materia normativa está dirigida principalmente a los responsables de la formulación de políticas y los funcionarios gubernamentales que necesitan llevar a cabo la supervisión y evaluación e informar sobre los avances y las repercusiones de los sistemas de pago por servicios ambientales forestales. La publicación puede ser útil también para permitir a los analistas, patrocinadores y administradores de programas, investigadores y evaluadores profesionales comprender e identificar las áreas que pueden mejorarse en esos sistemas de pago.

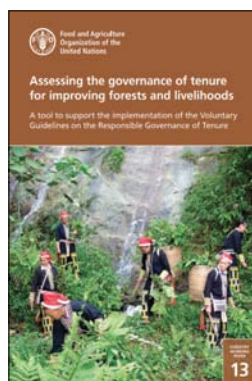


**Putzel, L., Jaung, W., Forrest, B., Finke, A., Liu, W. & Peng, P. 2019. *Fragmentation of forest governance in the Asia-Pacific Region: expert perceptions from China, Malaysia, Indonesia, Nepal and Vietnam.*** Red de Asia-Pacífico para la Gestión Sostenible y Rehabilitación de Bosques, Beijing.

Disponible (en inglés) en:  
[www.apfnr.cn/en/uploads/soft/20190515/1557895235.pdf](http://www.apfnr.cn/en/uploads/soft/20190515/1557895235.pdf)

En este estudio se describe el surgimiento de las teorías de fragmentación de la gobernanza, que han avanzado en

paralelo con importantes procesos de reestructuración sociopolítica desde la década de los setenta. En muchos casos, esta reestructuración se ha dado como respuesta a los movimientos económicos emanados de las economías dominantes y las instituciones creadas después de la segunda guerra mundial para promover la coordinación internacional de las finanzas, el comercio, el desarrollo económico y, en última instancia, los amplios intereses sociales y ambientales. Las teorías de la fragmentación se refieren a la fragmentación de la gobernanza forestal en lo que respecta a la asignación de deberes y facultades a través de las delimitaciones espaciales, las jurisdicciones sectoriales, las escalas políticas o administrativas, las funciones de gobernanza, los sistemas de gobernanza, las normas de nivel superior, y las instituciones y regímenes. Sobre la base de una encuesta de percepciones de expertos e investigadores forestales en cinco economías asiáticas (China, Indonesia, Malasia, Nepal y Viet Nam), el trabajo intenta definir mejor los aspectos de la fragmentación de la gobernanza forestal en la medida en que se relacionan con los resultados y las preocupaciones en términos concretos.



**FAO 2019. *Evaluación de la gobernanza de la tenencia para mejorar los bosques y los medios de vida: Herramienta de apoyo a la aplicación de las "Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia"*.**

Documento de trabajo  
nº 13 del Departamento Forestal.  
Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), Roma.

ISBN 978-92-5-131841-6

Disponible en: [www.fao.org/3/ca5039es/CA5039ES.pdf](http://www.fao.org/3/ca5039es/CA5039ES.pdf)

Durante muchos años, los gobiernos de todo el mundo han intentado dar reconocimiento formal y fortalecer la tenencia consuetudinaria. Además, los departamentos forestales han introducido diversos tipos de arreglos forestales participativos en los que se reconocen algunos derechos de uso de los recursos de las comunidades locales, con miras a mejorar la gobernanza de los bosques y reducir la pobreza.

Esta herramienta de evaluación fue elaborada para comprender mejor los puntos fuertes y las limitaciones de esas reformas de la tenencia forestal. Se basa en las *Directrices voluntarias sobre la gobernanza responsable de la tenencia de la tierra, la pesca y los bosques*, aprobadas internacionalmente. Aunque permite analizar todas las modalidades de tenencia, puede ser particularmente útil a la hora de evaluar las que reconocen la tenencia consuetudinaria en el ámbito forestal mediante diversas iniciativas forestales participativas, como los acuerdos de silvicultura colaborativa, silvicultura comunitaria y silvicultura en pequeña escala. La herramienta también permite identificar y evaluar los sistemas consuetudinarios de tenencia que no gozan de reconocimiento formal o estatutario.

De acuerdo con la experiencia adquirida en los países que se sometieron a prueba, las conclusiones y las recomendaciones derivadas de las evaluaciones pueden ofrecer información valiosa sobre las fortalezas y limitaciones de las reformas y los acuerdos de tenencia vigentes y ayudar a concebir ideas para mejorar los resultados en lo que respecta a la gobernanza de los bosques, el fortalecimiento de los medios de vida locales y la contribución a los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

# Calendario forestal

## Reuniones de la OIMT

**19–20 febrero 2020**

**Foro nacional sobre la teca: Cadenas de valor sostenibles de teca para el desarrollo local sostenible**

Vientiane & Luang Pha, RDP Lao **Informes:** rfm@itto.int  
La teca es una especie nativa de la República Democrática Popular Lao, cuyo bosque natural de teca cubre aproximadamente 68.500 hectáreas. Además, las plantaciones de teca establecidas por el sector privado y las comunidades rurales abarcan unas 36.000 hectáreas, principalmente en las provincias de Luang Prabang y Boeko. En este foro, respaldado por la OIMT y el Ministerio Federal de Alimentación y Agricultura de Alemania, se examinarán las oportunidades y los desafíos de las cadenas de valor sostenibles de la teca en la República Democrática Popular Lao, con miras a contribuir al desarrollo forestal sostenible entre los pequeños productores de la región del bajo Mekong del país.

**27–29 abril 2020**

**Conferencia internacional sobre educación forestal**

Roma, Italia **Informes:** tetra@itto.int  
En esta conferencia se abordarán los problemas y desafíos que se plantean en la educación forestal mediante el análisis de las iniciativas de educación en curso, los diferentes enfoques y los principales agentes de la educación forestal. Por otra parte, se evaluarán las formas de mejorar la educación forestal y se establecerá una visión a largo plazo y un plan estratégico para coordinar los esfuerzos internacionales encaminados a fomentar la educación forestal, incluso mediante una plataforma en línea.

La conferencia es organizada conjuntamente por la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la Unión Internacional de Organizaciones de Investigación Forestal (IUFRO) y la OIMT en el marco de la Asociación de Colaboración en materia de Bosques (ACB), con el apoyo financiero del Ministerio Federal de Alimentación y Agricultura de Alemania.

**24–27 agosto 2020**

**4ª Conferencia Mundial sobre la Teca 2020: Mercado mundial de la teca: desafíos y oportunidades para los mercados emergentes y las economías en desarrollo**

Accra, Ghana **Informes:** www.worldteakconference2020.com  
La 4ª Conferencia Mundial sobre la Teca abordará los temas más cruciales a los que se enfrenta el sector mundial de esta madera, entre los que se destacan los siguientes:

- gestión sostenible de los sistemas de pequeños productores de teca para abastecer los mercados con madera de teca de alta calidad;
- mejora de los sistemas y prácticas silvícolas existentes para una mejor gestión de los rodales con el fin de lograr una madera de teca de alta calidad;
- estructuras de mercado y cadenas de valor para el comercio de la madera de teca y sus impactos en la rentabilidad de las inversiones en teca; y
- evaluación de las inversiones privadas y públicas en el sector de la teca y sus impactos en las condiciones socioeconómicas y los medios de vida rurales.

Los participantes de la conferencia formularán recomendaciones estratégicas, conceptuales y operativas para apoyar el desarrollo sostenible del sector de la teca.

**9–14 noviembre 2020**

**56º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales y los correspondientes períodos de sesiones de sus comités**

Yokohama, Japón **Informes:** www.itto.int/es/events

El Consejo Internacional de las Maderas Tropicales es el órgano rector de la OIMT, que se reúne una vez al año para debatir cuestiones relacionadas con el comercio legal de maderas tropicales y el manejo sostenible de los bosques tropicales. La participación en las reuniones del Consejo está abierta a los delegados oficiales y observadores acreditados.

## Otras reuniones

**27–31 enero 2020**

**La genética al rescate: Manejo sostenible de los bosques en un mundo cambiante**

Avignon, Francia  
**Informes:** https://colloque.inra.fr/confgentree2020

**4–6 febrero 2020**

**17ª Reunión del grupo de expertos de APEC sobre la tala ilegal y el comercio conexo**

Putrajaya, Malasia  
**Informes:** https://www.apec.org/Groups/SOM-Steering-Committee-on-Economic-and-Technical-Cooperation/Working-Groups/Illegal-Logging-and-Associated-Trade

**24–28 febrero 2020**

**9ª Conferencia Internacional sobre Vientos y Árboles**

Rotorua, Nueva Zelanda  
**Informes:** https://windandtrees2020.com

**26–28 febrero 2020**

**Gobernanza y gestión forestal para múltiples servicios ecosistémicos a través del mundo**

Bonn, Alemania  
**Informes:** www.slu.se/efg.governance-2020

**16–18 marzo 2020**

**Feria Internacional de la Madera de Dubai**

Dubai, EAU  
**Informes:** www.woodshowglobal.com/dubai

**21 marzo 2020**

**Día Internacional de los Bosques: Los bosques y la biodiversidad**

**24–25 marzo 2020**  
**42ª reunión del Grupo de trabajo conjunto CEPE/FAO sobre estadísticas, economía y gestión forestales**  
Ginebra, Suiza  
**Informes:** florian.steier@un.org

**25–27 marzo 2020**

**Bosques de especies mixtas: riesgos, resistencia y manejo**

Lund, Suecia  
**Informes:** www.mixedforest2020.se

**14–16 abril 2020**

**10º Foro internacional sobre construcciones de madera**

París, Francia  
**Informes:** www.forum-boisconstruction.com

**15–17 abril 2020**

**3ª Reunión Internacional sobre Políticas Forestales**

Copenhague, Dinamarca  
**Informes:** https://ifro.ku.dk/english/events/ifpm3

**20–22 abril 2020**

**Conferencia Internacional sobre Recursos y Comercio de Fibra de Madera**

Lisboa, Portugal  
**Informes:** https://events.risiinfo.com/wood-fiber

**27–30 abril 2020**

**6ª Conferencia Internacional de Adaptación al Cambio Climático - Futuros de Adaptación 2020**

Nueva Delhi, India  
**Informes:** http://adaptationfutures2020.in

**4–8 mayo 2020**

**15º período de sesiones del Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques**

Nueva York, EE.UU.  
**Informes:** www.un.org/esa/forests/index.html

**6–9 mayo 2020**

**Conferencia científica internacional: La silvicultura, un puente hacia el futuro**

Sofía, Bulgaria  
**Informes:** https://conf2020.forestry-ideas.info

**18–20 mayo 2020**

**5ª Conferencia Agroforestal Europea**

Nuoro, Sardinia, Italia  
**Informes:** www.euraf2020.eu

**25–27 mayo 2020**

**Los bosques en manos de mujeres: Conferencia internacional sobre la mujer en el sector forestal 2020**

Traunkirchen, Austria  
**Informes:** www.forstfrauen.at/en/conference-2020

**26 mayo 2020**

**Asamblea General Ordinaria de la ATIBT**

Nantes, Francia  
**Informes:** www.atibt.org/en/diary

**27–29 mayo 2020**

**Carrefour International du Bois**  
Nantes, Francia  
**Informes:** www.timbershow.com

**6–8 junio 2020**

**Conferencia internacional sobre negocios forestales 2020**

Kistowo, Polonia  
**Informes:** http://fba-events.com/index.php/2017/09/03/international-forest-business-conference-2018

**11–19 junio 2020**

**Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN**

Marsella, Francia  
**Informes:** Goska.Bonnaveira@iucn.org

**22–24 junio 2020**

**Conferencia IUFRO sobre la silvicultura en pequeña escala**

Kilkenny, Irlanda  
**Informes:** https://iufrossf.ucd.ie

**22–26 junio 2020**

**25º período de sesiones del Comité Forestal de la FAO y Semana Forestal Mundial**

Roma, Italia  
**Informes:** COFO-2020@fao.org

**25–27 junio 2020**

**Feria de la Madera de Gabón**

Libreville, Gabón  
**Informes:** www.woodshowglobal.com

**24–27 agosto 2020**

**Conferencia Mundial sobre Ingeniería de la Madera 2020**

Santiago, Chile  
**Informes:** https://wcte2020.com

**14–18 septiembre 2020**

**Invasiones biológicas en los bosques: Comercio, ecología y gestión forestal**

Praga, República Checa  
**Informes:** https://iufro.v2.czu.cz

**14–19 septiembre 2020**

**8º Foro Mundial sobre Sostenibilidad**

Ginebra, Suiza  
**Informes:** https://wsf-8.sciforum.net

**22–24 septiembre 2020**

**3ª Conferencia IUFRO sobre la Acacia 2020: Adoptar la transformación para la gestión sostenible de plantaciones forestales industriales**  
Bintulu, Sarawak, Malasia

**5–10 octubre 2020**

**15ª reunión de la Conferencia de las Partes del Convenio sobre la Diversidad Biológica**

Kunming, China  
**Informes:** www.cbd.int/cop

**4–7 noviembre 2020**

**AUSTIMBER 2020**  
Victoria, Australia  
**Informes:** www.afca.asn.au/www-austimber-org-au

**9–20 noviembre 2020**

**Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático 2020 (CdP-26)**

Glasgow, Escocia, Reino Unido  
**Informes:** Secretariat@unfccc.int; https://unfccc.int/calendar

